

Amerika.

Hovgen Rev J O 508

19de Aargang.

Madison, Wis., fredag den 4de September 1903.

No. 71.

Efterdønninger.

Et krig har i England restet sig mod de Mænd, som stod i Spidsen for militære Anliggender under Boerkrigen. Der forlanges, at Krigsminister Brodrick og Udenrigsminister Lord Lansdowne, som ved Begyndelsen af Krigen var Krigsminister, skal resignere. Det er jo noget, som al Verden ved, at England var daarlig forberedt paa nogen Krig, medens Transvaal i flere Aar havde rustet sig i al Stilhed. Af en netop offentliggjort Rapport fremgaar Mislykkelighederne ved den britiske Armees Udrustning. Det paastaas, at Støvlerne, som sendtes ud fra England, var ikke stort bedre end om de havde været gjorte af Pakpapier. Soldaterne maatte bære sine Kjødrationer i seg-Pund Daaser, som de ofte i sin Udmattelse kastede fra sig heller end at slæbe paa dem. Forsyningen af Sæbe var saa daarlig, at "Galdebelen af den britiske Arme i Syd Afrika blev besvangt med Urst." Der var utilstrækkelig Lægehjælp, og det værste af alt var, at mange af Officererne var aldeles ustkikkede til sit Hverv. Disse er nogle af de Anklager, som løb hyppigt nok under Krigen, og som nu gjenlages med stor Bitterhed. Man ventes, at det liberale Parti vil gjøre god politisk Brug af den graverende Rapport.

Alaska-Striden.

Kommissionen til Afgjørelse af Alaska-Grænsestriden mellem de Forenede Stater og Kanada, sammentraadte igaar i London. De amerikanske Kommissærer er Krigsminister Root, forhenværende Udenrigsminister Foster, Hannis Taylor og Dommer John M. Dickinson. Da Kanada har det samme Antal Repræsentanter i Kommissionen, og begge Parter naturligvis er lige fast overbeviste om sin Sags Retfærdighed, vil det blive vanskeligt for Kommissionen at komme til Enighed. Det antages, at Forhandlingerne vil medtage flere Maanedes.

Alaska-Grænsestriden har nu været uafgjort

i saa mange Aar, at det er sandsynligt, at de fleste har glemt, om de nogeninde har vidst, hvad den dreiede sig om. Sagen er den, at de Forenede Stater har kjøbt Ruslands Rettigheder i Alaska, og disse bestemmes nært i den engelsk-russiske Traktat af 1825. Denne giver Rusland Landstriben langs Kysten saa langt ind som 30 Mil. Grænsestriden skal følge Kystens Bugtninger. Nu paastaar Britterne, at dette ikke indbefatter Indløb mindre end 3/4 Mil brede, men at Linjen trækkes tværs over disse. De Forenede Stater derimod paastaar med lige stor Bestemthed, at Grænsestriden skal gaa 30 Mil indenfor disse Vilger. Spørgsmaalet er af saa stor Betydning for England, fordi det er om at gjøre at saa Udlob til Søen.

Whitehead faar ikke tale.

Governør La Follette har gjentagne Gange erklæret, at ingen endnu har svaret paa de Bestyrelser for Korruption, som han udlyngede mod Staten Wisconsin Lovgivere i sin Tale ved Monona Lake Assenblj og som han nu rejser omkring i Landet og gjenlægger i Ede og Ulide, i og udenfor Staten, ved County Fairs, Gamle Settlers Møder osv., osv. Man burde derfor have Ret til at vente, at naar en af dem, som Bestyrelserne rammede, traadte frem for at besvare dem og rense sig selv og sine Kollager for en saadan Plet paa deres Værelse, vilde han saa al mulig Anledning til at blive hørt. Men saa synes ikke at være Tilfældet.

Da Senator John M. Whitehead hørte, at Governør La Follette skulde tale ved Fajren i Evansville, ansøgte han Fajrens Bestyrelse om Tilladelse til at møde frem og svare paa hans Angreb. Senatoren krævede dette ikke som en personlig Gunstbevisning, men fordi Ret og Sandhed forbrede, at han fik klargjøre Sagen for sine Vælgere. Bestyrelsen svarede efter Samraad med Guvernørens Privatsekretær i Madison, at det ikke kunde lade sig gjøre, men foreslog istedet derfor, at en Debat skulde istandbringes Dagen efter mellem Senator Whitehead og en

eller anden af Guvernørens Venner fra Madison. Paa dette mærkelige Forslag svarede Senator Whitehead, som rimelig kunde være, nei. Det var Governør La Follette, han vilde svare, han ønskede ingen Debat med nogen anden. Nu kommer Guvernørens officielle Organ med et nyt Forslag. Det er, at Guvernøren skal møde en af Forbundssejatorerne, Spooner eller Quarles, i Debat. At dette ikke er andet end en Udflugt, er indlysende. Hverken Senator Spooner eller Senator Quarles har noget med denne Sag at bestille. Governør La Follette bestyrelser Medlemmerne af Wisconsin's Legislatur for at have Lødet sig kjøbe af Korruptionerne. Senator Whitehead er en af de anklagede. Han fordrer Ret til at rense sig for Anklagen og paastaar, at han sidder inde med de fornødne Beviser. Den simpleste Retfærdighed skulde synes at kræve, at han fik fremsætte disse Beviser for de samme Tilhørere, som havde lyttet til Guvernørens Anklager, og det saa meget mere som disse Tilhørere ogsaa er hans Vælgere.

Tyrken.

I Slutningen af forrige Uge blev hele Landet opskræmt ved en heldags fejlagtig Beretning om, at de Forenede Staters Vice-Konfuld i Beirut, Vilhelm C. Magelssen var dræbt. I to Dage telegraferedes der hele Landet rundt: "Amerikansk Konfuld dræbt—Mulig Krig med Tyrkiet"—indtil det hele vilde sig at hero paa en Misforstaaelse. Støft Sorg og Bestyrelse vakte Efterretningen naturligvis blandt de norske i Vesten, hvor der er saa mange, som enten personlig eller af Dmtale kjender Konfuld Magelssen eller hans Familie. Han er Søn af en anseet Prest i den norske Synode, Pastor Rt. Magelssen i Fillmore County, Minn., har studeret ved Luther College i Decorah og har saaledes Venner og Kamerater i vide Kredse. Konfuld G. Ole Ravndal i Beirut er hans Svoger.

Det er ikke frit for, at man i Oleben over at høre, at vor Landsmand ikke blev dræbt

eller engang saaret, har en Følelse af, at Tragedien er vendt til Komædie. Og dog er Sagen alvorlig nok. Senere Efterretninger, nu sidst et Telegram fra Konfuld Ravndal til Statsdepartementet i Washington, bekræfter, at der blev gjort et Uentat paa Magelssens og at han havde en "narrow escape". Hans bekjendte fortæller ogsaa, at han tidligere har været udjat for Mordforsøg, og at han ved sin uforfærdede Optraeden til Fordel for undertrykte amerikanske Borgere har faaet Uoener blandt Tyrkerne. Der var ogsaa andre Grunde, som bidrog til at opskræmme Gemyterne. Paa samme Tid, som Tyrken huserer med Mord og Brand i Makedonien, og man endnu har Myrderierne paa de kristne Armeniere i selvt Mindet, kommer Efterretningen om urolige, lovløse Tilstande i Beirut. Samtidig kom ogsaa et senere bekræftet Rygte om et Forsøg paa at sætte Ild paa et amerikansk College i Harput.

Præsident Roosevelt beordrede siebtikkelig ved Modtagelsen af den første Efterretning om Uentatet paa Magelssens Middelhavsskibet under Admiral Cotton til tyrkiske Farvande, naturligvis ikke for at bombardere Kysten der, men for at give Tyrken en Skæk i Livet og for at hde amerikanske Borgere Bestyrelse, om det skulde behøves. Præsidenten fandt ikke, da det vilde sig, at Magelssen levede, at der var nogen Grund til at tilbagekalde sin Ordre. Skibene er altsaa endnu paa Veien til Beirut, og det synes som om de har haft en gavnlig Virkning paa den tyrkiske Regjering, thi Efterforskningerne efter den eller de skyldige drives med ualmindelig Iver, og flere Arrester er allerede foretagne.

I Makedonien raser Oprøret værre end nogeninde. Den makedoniske Komite proklamerede den 1ste ds. en almindelig Opstand i den nordlige Del af Landet. Proklamationen var undertegnet af hele Oprørsstyrkens Generalstab. Lederne for den nye Bevægelse er General Zornichieff og Oberst Jankoff. De bulgariske Oprørere led nylig et slemt Nederlag ved Smilovo, hvor 1000 af dem skal være omkommet. Flere andre Kampe i Omegnen bringer Tallet op til mere end 2000.

Overordentlig liberalt Tilbud.

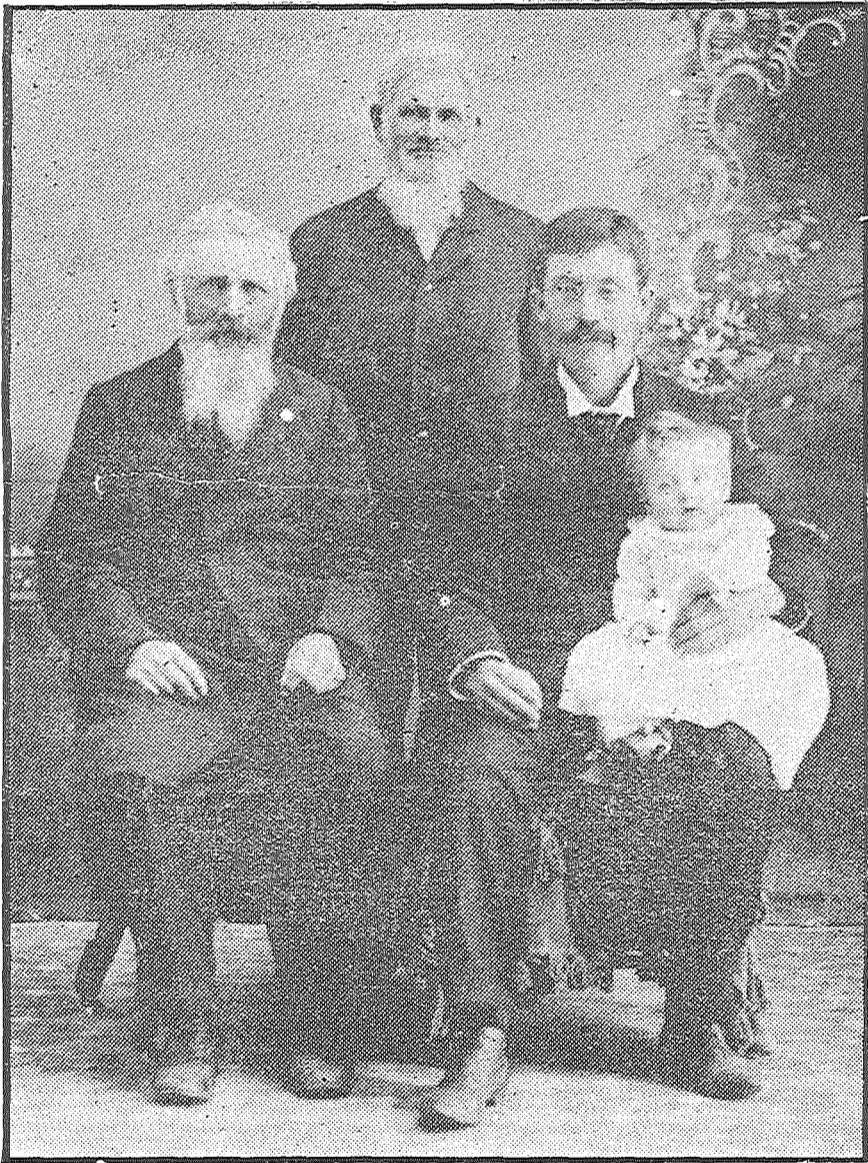
Sjor det bekjendt i de videste Kredse, at man heretter kan saa sit Adbelsbrev "Snorre", en Bog paa 900 Sider med 400 Billeder, godt iadbundet, samt Bladet "Amerika" et helt Aar, alt portobetalt, ved at sende blot \$1.00 til Amerika Pub. Co., Madison, Wis. Dette gjælder baade nye og gamle Abonnenter, som betaler et Aar i Forstud. Overordentlig liberalt Tilbud, ikke sandt?

Blandt Brobyggere.

Dødsfald. Mrs. Eliza Sanderson, Dr. Samuel C. Sandersons Hustru, døde den 21de August i sit Hjem i Minnesota, Minn. Mrs. Sanderson har været sygelig helt siden i Mars Maaned, men har kun været fengeliggende de sidste sy Uger af sit Liv. Hun døde af en Hjertesygdom. Den afdødes Pigenavn var Eliza Elsson, og hun blev født i Dane County, Wisconsin, i 1853. I 1874 blev hun gift med Dr. Sanderson, som dengang praktiserede som Læge i Iowa.

I 1880 flyttede de til Minnesota, hvor de siden har boet. Af deres sy Børn er fem iliv. Foruden disse og sin Mand efterlader hun sig fem Søstrende, nemlig: Mrs. Lew Anderson i Minnesota, Mrs. A. G. Jelland og N. W. Elsson i Madison, Wisconsin, Mrs. A. Reindahl i Chicago og Martin Elsson i Lake Preston, S. Dak. Mrs. Sanderson vil blive dybt savnet, ikke alene af sin nærmeste Familie, men af en stor Skare Venner og Naboer, som havde lært at holde af hende for hendes elskværdige, fromme Karakter.

En Pionerfamilie.



Vi ser os ved Milwaukee Sentinel's Velvilje atter istand til at bringe vore Læsere et Billede af fire Slægtled i en af vore nordste Brobyggerfamilier i Dane County. Denne Gang er det gamle Andrew Nelson Lee med Sønnen Nels A. Lee i Deerfield og dennes Søn og Barnebarn vi kan vise frem.

Andrew Nelson Lee blev født paa Voss den 14de Oktober 1814 og fylder saaledes snart sine 89 Aar. Fjereogtyve Aar gammel blev han gift med Sunvor Silberhus og tre Aar senere drog det modige unge Par med sine to smaa Børn ud for at søge Lykken i Amerika. De rejste paa et lidet Selskab, som førte Jern fra Stockholm til Boston. I

December 1841 kom de til Racine, Wisconsin. Her var der mange Strabadser og Svendyr, som jørestod dem. Andrew Lee efterlod Familien i Muskego og gik paa sin Job til Christiana, Dane County, hvor en Gaardhjul af hans Landsmænd havde nedsat sig Aaret i Forveien. De to første Aar arbejdede han for andre og søgte at spare sammen Penge nok til at faa sig et eget Hjem. En Ro havde han dog Raad til at skaffe sig, og denne blev Stammemoderen til hans Huskap. I 1843 købte han sig Land i Townet Pleasant Springs og var da den første norske til at nedfælde sig der. To Aar senere flyttede han til Townet Deerfield, hvor han siden har boet. Han bor nu hos sin

ældste Søn, Nels A. Lee. Nels Lee er en velkendt Farmer og har indehavt ikke saa Ellidsbønder i Deerfield. Han skraber af og til for Presken, og saa har saa god Greie paa Nyhyggerhistorien som han. Det vil erindres, at han fik det indholdsrige Kapitel om Vossfingerne i Byggebøningen. Han er ved sit Hæsteskab traadt i Forbindelse med den bekendte Reque-Familie. Hans Hustru er nemlig en Søster af Pastor Reque i Spring Grove, Minn., og Prof. L. S. Reque i Decorah.

Norsk Mandskab. Det er værd at lægge Mærke til, at hele Besætningen paa den sejrende Yacht "Reliance", som overvandt Sir Thomas Liptons "Shamrock III" var Standinaver. Kun Kapteinen er Skotlænder. Alle tre Styrmander er norske, og blandt Mandskabet er en dansk og to svenske, de øvrige er alle fra Norge.

Bludselig Død. Agvald Vogt, en Tegner for Allis Chalmers Manufacturing Co., bosat i Milwaukee, Wis., faldt død om af Hjertslag i Eglig Palm Garden Søndag Aften. Han havde lidt af Hjerteonde i længere Tid.

Afdøde var 42 Aar og var antagelig Søn af Dr. Vogt i Evedestrand, Norge. Den unge Mand havde været i Milwaukee i mange Aar og havde det meste af Tiden været Tegner for Firmaet Allis-Chalmers. For flere Maaneder siden rejste hans Hustru og to Sønner til Norge.

Konful i Stavanger. B. M. Rasmussen, Præsident for State Bank i McCallsburg, Iowa, er udnævnt til Forenede Staters Konful i Stavanger, Norge.

Mr. Rasmussen har tilbragt mange Aar i Regjeringens Tjeneste. I mange Aar var han ansat ved Jernbaneposttjenesten, og da vort Land oprettede Posttjeneste paa Kuba, blev han udnævnt til assistierende Bestyrer af Postvæsenet i Havana. Han blev træt af det anstrengende Arbejde der og vendte tilbage til Iowa; men her blev han kun en kort Tid, da han blev sendt til Manila for at assistere med Organisation af Posttjenesten paa Filippinerne.

I tre Aar har han drevet Bankforretning i McCallsburg, Iowa.

Fra Nær og fjern.

Salisburys Begravelse. Den store engelske Statsmands Lig blev båret Mandag ved hans Hustrus Side i Kirkegaarden ved Galsfield. Tjenesten var saa enkel og pruntløs som mulig, og kun Familien og de nærmeste Venner var tilstede. De eneste Blomster paa Aften var en Krans fra Dronning Alexandra. Samtidig holdtes Mindegudstjeneste i Westminster Abbedlet.

Kong Edward i Wien. Den engelske Konge er for Tiden paa Besøg i Østerrige. Han ankom til Wien sidste Mandag og blev modtaget med Begejstring af Folkemasserne og med de sædvanlige hoflige Komplimenter og Voresbevisninger af Kæiseren. Som bekendt har Edward den syvende et meget vridende Bæsen og for

strar udmærket at fremme det venstrelige Forhold med de Nationer, han kommer i Berøring med.

Femti Aars Skole. En Lærerinde i Elkart County, Indiana, har vist slaaet Recorden for lang Virksomhed, idet hun nylig har begyndt sin 101ste Termin i de offentlige Skoler. Hendes Navn er Mrs. Emma A. Stuckman, og hun begyndte at undervise i 1851, da hun selv kun var fjorten Aar gammel. Hun har studeret paa egen Haand og i Ferierne flittig benyttet Sommer-skolerne. Blandt sine Elever har hun haft fine egne Søstrende, Børn, Niece og Nætter og endog sin Mand.

Uro ved Panama. Det synes ikke usandsynligt, at Panama i sin retfærdige Bredde over, at Regjeringen i Bogota, Colombia, ikke vil stadfæste Traktaten med de Forenede Stater om Bygning af Panama-Kanalen, vil komme til at bryde sig løs fra Colombia og danne en selvstændig Stat. Dersom dette skulde ske, vil den nye Stat naturligvis søge at afslutte med de Forenede Stater en Traktat i Lighed med den, som Colombia forklæbte. Imidlertid forholder Regjeringen i Washington sig rolig, indtil den ser, hvorledes Sagerne udvikler sig dernede. Der er jo endnu en Mulighed for, at Colombia vil give de Forenede Stater, hvad de forlanger.

Tyrken og Lundsinger. Den tyrkiske Gesant i Washington udtalte for nogle Dage siden i en Interview, at Missionærene i de tyrkiske Besiddelser ikke var ude af Synd i de mislige Forhold der. De indskrænkede sig ikke til sin lovlige Virksomhed som Præster og Lærere, men opmuntrede de kristne til at afkaste Tyrkernes Lag og ophidsede tilgjæmte Armenierne til at gjøre Oprør. Den sarkastiske Tyrk tilføiede, at det vilde interessere ham at vide, hvad Slags Behandling han vilde faa, dersom han oprettede et College for Negre her i Landet, prædikede for dem, at de ikke burde finde sig i at lynchés, men rejse sig og udrydde de hvide. Det staar temmelig daarligh til her i Landet naar selveste Tyrken med god Grund kan kaste os i Naesen vor nationale Synd, Lynchjustitsen, og vi ikke kan svare ham igjen.

Farm paa 400,000 Acres. Den største kunstig vandede Farm i Verden findes i California, som har saa mange store Ting. Den bestaar af 400,000 Acres, som næsten altsammen er opdyrket. Den tilhører en Korporation, som egentlig bestaar kun af to Familier. Ti Acres af det frugtbare Land i California kan med kunstig Vandning underholde en Familie, og den 400,000 Acres Farm, som nu er samlet i saa Hænder, burde være istand til at underholde 40,000 Familier. Hele denne Strækning tilhørte for kort Tid siden Regjeringen. Det var Loven om Ørkenland, som gjorde det muligt for Enkelpersoner at gjøre til sin Eiendom denne umaadelige Landstrækning som burde have været istand til at underholde mangfoldige Tusind mindre Selveiere. Det synes, som om der maa være "something rotten" i de Love, som tillader Kapitalister saaledes at opfluge det offentlige Land.

“Bygdejævning”

Til Anmeldelse er modtaget “Bygdejævning”. Den er udgivet af Rasmus B. Anderson og forelagt af Amerika Pub. Co., Madison, Wis. Den er paa 425 Sider og koster \$1.00. Det er i sit Slags en enestaaende originat Bog, idet den hverken er frembragt ved kun en Mandes Pen eller kun en Mandes Tanker. Den minder adskilligt om de gamle norske Skolter, der i gamle Dage samlede ved Silber og Ringe for at kappes om at kvæde det bedste Kvad, til Gæst for hver sin Helt af sine Samtidige. I “Bygdejævning” forekommer det mig, som om der har staaet et Folketing af Repræsentanter fra de fleste af Norges Bygder, Amter eller Byer, der tager sine Bygdefolk fra Norge frem for os og siger som saa: “Se her, godt Folk, mine Bygdinge blev pene Folk herover; han eller han er Prest i denne eller hin Stat, en anden blev en Opfinder, en tredje en dygtig Forretningsmand, en fjerde en god Advokat osv., og paa den Maade finder vi Skarer af Mand fra alle Gjemlandets Kanter, og godt føles det, naar man ser at der tales eller skrives rosende om vore Landsmænd, der stræver dette Land. Bogen er skrevet i en meget let Stil. Den vil interessere enhver Læser. J. H. Rjør i “Tacoma Tidende”.

En Missionsfest.

Hr. Redaktør! Søndag den 16de Aug. holdt de 3 tykke Menigheder i Sheboygon fælles Missionsfest. Flere baade Prester og Menighedslemmer fra omliggende Menigheder deltog ogsaa i Festen. Eftermiddagens Taler var Prof. Gut fra Milwaukee. Hans Tema var Grønlandsmissionen, eller mere korrekt, hans Tale var en Livsfilosofi af Hans Egede. Hvor jeg skulde have ønsket, at alle norske som forstaaer tytt havde hørt den Tale, der tog med sig alle Enkeltheder i Egedes Liv—og hvor alt blev skildret med sliq Hjertevarme og sliq Betsalenhed og sliq Liv, saa at man ligesom følte sig henrykt. Uden Manuskrift blev alle Datoer, alle Enkeltheder og alle Epoker i Egedes saa rige og vrelende Liv fremførte. Man førtes hjem til Norge, Bergen, Trondhjem, Kristiania—Biskoper, Konge, Folk, Forholde, alt blev ligesom stillet en for Die. Den unge, norske lutherske Teolog, “unser” Egede, den fromme, ledende og arbejdende Guds Tjener, og hans “fromme” Hustru og Sønnen Paul var dog det der ligesom gav Foredraget Farve, og først og sidst

Hans Egede, den tro Herrens Tjener. Eier Professorens Tale en af Pastor Bakkes Medarbejdere for Negermissionen. Jeg fik tale med begge, de havde begge studeret sammen med Bakke og mange andre Norske i St. Louis. Prof. G. endog med Prof. Ybisaker, der dog var noget ældre end ham. Gattekollektionen Formiddag og Eftermiddag beløb sig til \$212 Dollars, saa man kan forstaa, der var mange glade Givere ved den Festen.

D. Jonassen.

Fra Hemet, Riverside Co., Cal.

Hr. Redaktør! Indlagt sender jeg Dem en Dollar for “Amerika”. Lad mig med det samme saa Lov til at takke Dem for Deres Ramp mod den fritænkterste Literatur. Der er intet en Fritænkter elsker mere end naar han faar Lov til at være med i Selstaber eller Foreninger af kristne, og der paa en fin Maade saa Anledning til at udsaa fritænkterst Sæd.

Hvis De kan give mig lidt mere Spalterum, vil jeg saa Lov til at give nogle Oplysninger om dette Sted.

Hemet er en liden By ved Santa Fee Banen, et hundrede Mil øst fra Los Angeles og fjernt fra Havet, den er beliggende i et lidet Daltræ kaldet San Jacinto. Denne Dal er omgivet af høje fjelde, de højeste af dem indtil 11,000 Fod over Havet. Dalen er meget flad eller jevn og har god Jord; dens Elevation er 1,600 Fod; den er bekjendt for sit gode Klimat. Gamle Californianere, som er godt kjendte over hele Staten, siger alle som en, at dette Sted har det bedste Klimat i Californien for lunge- og halvsjænge Folk. Her er meget mere Solskin end i Los Angeles og saa er man næsten fri for Skodden fra Havet.

Her er det bedste Vandsystem i det sydlige California, og her avles næsten alslags Frugt, Træerne holder sig meget godt, da her ingen Insekter er som ødelægger dem. Apricots, som nu er indhøstet og solgt, bragte gennemsnitlig \$100 pr. Acre. Rjør og Høns lønner sig ogsaa godt her. Alfalfa vokser godt og indhøstes en 5 a 6 Gange om Sommeren og om Vinteren bruges den til Favnegang. Her er gode Skoler, Grammarschool og High School.

Der er meget saa Skandinaver her endnu.

Skulde nogen, som læser dette, ønske at vide mere om dette Sted, er jeg villig til at give Besked saa godt jeg kan. Erhødigst

A. D. Nestle.

Subskriber paa “Amerika”.

Virginia Lands

I have 50,000 acres for sale on the Peninsula of Virginia in the

Corn Belt of Old Virginia

You can select a farm of 40 acres or 320 acres, any size you want, at prices from

\$10 to \$30 an Acre

You can raise Wheat, Corn, Oats, Rye, Barley—in fact any kind of grain grown in the United States. You can raise two crops of Irish potatoes from the same ground in one season. First crop is harvested early in June and always sells at about \$1.00 a bushel—but

Stock and Dairying

Should be the leading industries and everything raised should be fed up, until the soil is in a high state of fertility. Butter is from 20 to 30 cents a pound the year around. Beef Cattle, Hogs and Sheep always bring good prices. Cattle can feed out for about 10 months of the year. It is a great poultry country and eggs and chickens always bring a big price.

I Know

Exactly what I am talking about, and I have a farm near Williamsburg, Virginia, and I am more than satisfied with the results of this, my first year, and can do much better next year.

Excursion to Virginia

on Tuesday, September 15th, there will be an Excursion from Madison to Williamsburg, Va., fare round trip

Only \$25.92

Come and go with us, at a time when you can see the crops—and also satisfy yourself that it is the finest climate on earth.

M. S. ROWLEY,

Special Agent,

TENNEY BLOCK, MADISON, WIS.

We recommend our readers to write to Mr. Rowley or call on him at his office.—Ed. “AMERIKA.”

Kirke og Skole.

Den norske Synode.

— Past. S. E. S. Meijel fra Fergus Falls, Minn., har modtaget Kald fra Bergen og Chain Lake Menigheder i North Dakota og tiltræder 1ste Søndag i September.

— I Minnie Lake omtrent 22 Mil fra Valley City, N. D., organiseredes nylig en Menighed med ni stemmeberettigede Medlemmer. Den antog Navnet Bethlehems evangelisk lutherisk Menighed. Past. Brivik blev kaldet til dens Prest og lodet et aarligt Bidrag af \$100.

— Søndag den 23de August blev Past. M. L. Foley, ifølge Fuldmagt af Distriktets Formand Past. T. A. Torgerson, indført af Past. A. Turmo i Trefoldigheds Menighed i Newman Grove. Denne Menighed har forstaaet i Kaldsforbindelse med de af Past. Turmo betjente Menigheder, men danner nu et eget Kald.

— Past. N. A. Larsen i Feskenden, N. D., er kaldet til Prest for Mause River Menighed, og har modtaget Kaldet. Han agter at tiltræde den 6te September. Til hans Efterfølger i Feskenden er kaldet Past. S. Turmo, som i forrige Skoleaar var Lærer ved Lutheran Normal School i Sioux Falls. Ogsaa har han modtaget Kaldet og tænker at tiltræde i September. Til Lærer i Sioux Falls er kaldet Past. R. Xavier. Paa Fællesmøde af hans Menigheder den 20de August overlod Menighederne til ham selv at afgjøre, om han vilde modtage Kaldet, og han bestemte sig da til at gøre det, væsentlig bevæget dertil ved Hensyn til sin Helbred, som ikke synes at taale de med et Landskald og det dertil hørende Landbofsiel forbundne Besværigheder. Man tør haabe, at han bedre vil kunne taale Skolelivet, og at hans Gaver og Kundskaber skal blive en Vinding for vort Lærerseminar, skriver "Kirketidende".

Den Forenede Kirke.

— Pastor L. W. Bøe er kaldt til Bestyrer for Waldorf College i Forest City, Ia.

— Pastor J. F. Swenson i Rugby, N. D., har antaget Kald fra Lake Benton og annekterede Menigheder i Minnesota.

— St. Lukas Hospital i Fergus Falls, Minn., skal indviæs af Formand Dahl Søndag den 13de September Kl. 10.30 Form.

— Shehenne Menighed, Past. Quams Kald holdt tre Dages Felt, nemlig den 31te Juli og 1ste August Missionsfest og den 2den August Kirke indvielse. Past. Grønli, som havde været Menighedens første Prest, indviiede Kirken. Past. Thormodsgaard

fra Victor, S. D., intimerede og Prof. Bogstad fra Concordia College talte paa Engelft.

— Libertys Menighed, Pastor C. J. Sandvigs Kald. Flyttede idaar sin Kirke til Byen Rake, Winnebago Co., Ia. En af Menighedens Medlemmer, Parkassierer C. E. Gunhus, gav Menigheden to af de vakreste Lotter i Byen til Kirketomt og \$250 i Penge, saa han næsten betalte for Kirkeflotningen alene, skriver Menighedens Sekretær.

— Søndag den 2den August fik Cooperstown Menighed sit prægtige Gudshus indviet ved Den Forenede Kirkes Formand, Pastor Dahl.

De Prester, som var tilstede og deltog i Indvielsen, var foruden Samfundets Formand, P. A. Thoresen, D. S. Quamme, S. S. Told, E. D. Eidsvold, B. E. Bøe samt Menighedens Prest, E. L. Silness. Pastor Thoresen holdt Provstetalen. Derpaa oplæstes af samtlige Prester de for Kirkeindvielser forordnede Skriftaffnit, hvorefter Formand Dahl prædikede over Dagens Evangelium, anden Texttrække.

— "De norske Lutheranere" i St. Paul faar megen og vistnok uforstodt Uvertering nu om Dagens. Et Blad fortalte for en Tid siden, at de havde gjort Foranstaltninger til at faa den første norske lutheriske Kirke bygget her i Landet flyttet fra Muskego, Wis., til Den Forenede Kirkes Seminar i St. Anthony Park. Og nu gjentages dette Uge efter Uge af andre Blade. "De norske Lutheranere i St. Paul" har ikke mere med denne Sag at gøre end de norske Lutheranere i Chicago eller andre Byer. Kirken blev kjøbt af nu afdøde Formand Hognie og Pastor Gerhard Rasmussen. De bad om at faa Plads for den paa Seminargrundden, og Aarsmødet bestemte det. Derpaa valgte Aarsmødet Pastor Gerhard Rasmussen til at forestaa Indsamling af Penge til at bestride Omkostningerne ved Kirkens Flytning og Gjenrejsning. Om denne Indsamling lyktes, vil altsaa dette Mindesmerke fra den norsk-amerikanske Kirkes Barndom snart blive gjenreist ved Siden af vort teologiske Seminar. "Lutheraneren".

Frikirken.

— Søndag den 16de August holdt Pastor L. J. Moen sin Afstedsprædiken for Salem Menighed, Siloana, Wis., efterat have været Menighedens Prest i 8 Aar.

— Der kræves en mere ordnet Vægmandsvirksomhed inden forskjellige Strøg ude ved Stillehaaslysten, skrives derfra. Det har i den seneste Tid været hntet om, at troende Vægmand og upartiste Prester inden Den Forenede Kirkes og Den lutheriske Frikirkes Kredse burde komme sammen og forpge paa at danne en Vægmands- eller en Indremissionsforening.

"Folketbladet."

— Den 11te August organiseredes en lutherisk Frikirke-menighed i Ferndale, Wis. Sidste Aar flgitede en Del norske Folk ind der fra forskellige lutheriske Kirkesamfund. Menigheden besluttede ved sit første Menighedsmøde at tilstemme den lutheriske Frikirkes Principer og Regler. Den tæller 6 Familier, med 14 stemmeberettigede Medlemmer. Samme Dag organiseredes en Kvindeforening paa 9 Medlemmer.

Gauges Synode.

— Past. Odland er af Missionsbestyrelsen kaldt til at hjælpe Past. Westby i Chicago.

— Det Birkesfelt i S. Dak., som Past. Kervig fra først af havde, er nu delt i 4 Prestekald. Indremissionsarbejdet lønner sig, skriver "Budb".

— Søndag den 20de Juli tag Trefoldigheds Menighed Afsted med sin gamle Kirke. Menighedens Prest prædikede om Formiddagen og om Eftermiddagen talte mange af Menighedslemmerne. Det var vel knapt nogen. skriver "Budb." som ikke sølte sig lidt underlig tilmode, naar de for sidste Gang forlod det Sted, hvor de saa ofte har haft Møde med Gud og hans Børn, men Tiden har bragt saadanne Forandringer med sig, der gjorde dette Skridt nødvendigt for Menighedens fremtidige Trivsel, og derfor maatte man finde sig i at slutte, selv om dette ikke var meget behageligt. Gud gibe Menigheden megen Belsignelse i den nye Kirke, som den agter at bygge i den nærmeste Fremtid!

Kirkeindvielse.

Synodens Kirke i Cambridge Wis., indviies Søndag Form. 6te Sept. ved Formand A. R. Sagen. Prof. D. G. R. stad, som har grundlagt Menigheden, holder Indvielsestalen og Nabo-presterne assistere. Offer optages. Om Eftermiddagen Kl. 3 blir der engelft Prædiken ved Past. J. A. Stub. J. Halvorson.

Luther College.

Collegets 43de Skoleaar begynder den 3dje September 1903. Kun for Gutter. Erfarne Lærere. Kristelig Paavirkning. Undervisning i Fag, der danner det bedste Grundlag for videre Studium og ogsaa for senere Bestillinger i Livet. Sund Beliggenhed. "Modern Improvements". God Kost. Nærmere Oplysninger samt Kataloger faaes ved at tilskrive
C. A. Breus,
Decorah, Ia.

LUTHERAN NORMAL SCHOOL

begynder sit femtende Skoleaar den 29de Sept. Høstterminen varer til 22de December.

For at tilfredsstille de vogenbe Fordringer til Lærernes Kundskaber og Dygtighed i Engelft, jaavel som i Norsk og Religion, byder Lutheran Normal School et Kursus paa 5 Aar. Læseplan er desuden beregnet paa saadanne unge Mænd og Kvinder, som har erhvervet sig Dygtighed til at holde engelft Skole, men som mangler Uddannelse for at kunne undervise i Religion og Norsk og som gjerne vil tjene i Religionskolen. Saadanne bør komme hid, da Lutheran Normal School er istand til at yde dem en Undervisning, som svarer til deres Behov.

Forudsat at man er moden og ellers har de nødvendige Betingelser, bør man kunne komme igennem med disse Fag paa et Aar. I vor Katalog findes al fornøden Oplysning om Læseplan, hvad Opholdet koster o.s.

Skriv efter Katalog.

Indmeldelse sker til

A. Mittelson,

Cor. Kaslam & Norton Ave.,
Sioux Falls, S. D.

Humboldt College,

HUMBOLDT IOWA

J. P. Peterson, Pres.

30 COURSES.

Preparatory, Normal, College, Business, Shorthand, Typewriting, Music, Law, etc. etc. STRICTLY FIRST CLASS.

Board, Room and Tuition \$23.60 a term; \$80 to \$110 a year (48 weeks). Carfare paid up to 1100 miles. Students can enter at any time. Satisfaction guaranteed. For free catalog address

J. P. PETERSON,
President,
HUMBOLDT, - - - IOWA.

GALE COLLEGE,

Lutherisk Høiskole,
GALESVILLE, - - WIS.,
byder følgende Kurser:

ACADEMIC.
LUTHER COLLEGE PREPARATORY,
NORMAL,
BUSINESS.

Normalafdelingen er indrettet til Uddannelse af Lærere og Lærereinder for Public-Skolen og Menigheds-Skolen.

Høstterminen begynder den 15de September.

Skriv efter Katalog.

L. M. Gimmetad,
Galesville, Wis.

En Gjenoplevelse.

Det var en Glæde at faa overvære Jubelsynoden i Decorah, hvor der iaar mødtes saa mange kjære Venner fra fjern og nær. Vi kjendte ikke alle, havde kanske aldrig seet de fleste af dem, men de kom til den store Forsamling, der holdt en Mindefest i Anledning af det, som tilfredsstiller Hjertets dybeste Trang. Det var derfor en sand Fornøjelse, at se den Skare af Mennesker, der strømmede ind fra alle Menigheder i vort Samfund, som har udbredt sig fra det ene Hav til det andet, fra den mexikanske Bugt til de britiske Besiddelser. Man kunde gjerne sige, at det udmærkede Kjendteegn paa dem, der deltog i dette Støve, var deres Stilhed og Respekt baade for sig selv og andre, medens Tilskuere og Beretter med Højtalstelse ventede paa sine Gjester.

Det Arrangement som var gjort saa at de mange Tusinde med Lighed blev befordrede op til Collegegrunden, kunde heller ikke andet end efterlade et godt Indtryk. Den dybtliggende Bevægelse grund for det hele maatte være sand Menneskekjærlighed. Naar vi saa kom derop, blev vi enten hjulpet med en Melodi fra Auditoriets Taarn eller med Sang, Bøn og Læsning fra det store Rum, hvor man skulde faa høre og se saadanne Ord og Handlinger som lagde Beslag paa alles Sind og Tanker. Her fik man ikke alene høre Prædiken til Belærelse, Trøst og Opmuntring, men ogsaa Diskussion over de to Grundspørgsmaal, som bærer og gennemtrænges hele den lutheriske Kirkes Andskib.

Der holdtes kortere eller længere Foredrag, der kunde tjene til Bevis paa formel Tænkning og reel Talerkunst. De som var størst og kjærest var saa danne "Lærde", som kunde fremstille sin Lærebogning prydet med et tro Billede af Kristus uden at ville drage Opmærksomheden hen paa sin Person, men paa Sagen selv.

At, hvor godt, det var at sidde her under Ordets Himmel, medens man lagde Mærke til, hvorledes dets Byn blinkede ud over den forsamlede Skare! Medens vi før med egen Fornuft og store Personligheder vilde være over Ordet, kritiserer og mestre, og derfor paa rationalistisk Vis havde opspist alle Undere i et Maaltid, kunde vi nu om sinnes og gennemtrænges af Kjærlighedens og Gjenfjendelsens Lys.

Uden Overdrivelse kan det siges, at her var der en Fremstilling og Gjentagelse af den ægte Propaganda, der uden tom Efterbævelse og Hyleri forstod den Punkt "at love Gud paa foræjellige Tungemaal". Ogsaa i det latinske Sprog hørtes ved en særegen høitidelig Handling en Gjenklang fra tolv eeclesia lutherana in America, d. e. hele den lutheriske Kirke i Amerika. Dette bakte baade Beundring og Gjenkjærlighed, der altid har været de to Magter, som har ført En videre frem i Gjenfjendelsens Rige. Derfor hørte vi paa med en sændt Opmærksomhed: vi søgte at opfatte, at assimilere det Hele, og maatte beundre den sproglige Digtighed, der bærer af en rettroende og from Mand. Vi hørte ikke Bingeslag

af farlige Landsretninger, ikke en Lyd af raadne Bænde, som gjerne vil bryde sig frem.

Ligesom der altsaa indenfor Auditoriet var Fylde nok for Landslivet, saaledes kunde enhver udenfor ved de regulære Maaltider blive vedkøjet med Mad og Drikke, der paa Grund af Mængden syntes at vinde som Nimfrost for den orgaende Sol. Her kunde enhver have Anledning til at træffe sine Venner, og hvis man ikke fandt dem man søgte, kunde enten Beskjendtskaber stiftes eller fornøjes med andre som var ligesaa kjære.

Medens man derfor ofte ude paa Bidderne er i Nød og kan sine kun et Skib her og der, sølte man nu ligesom i en Havn. Vi syntes her at kunne overflue en hel Flaade, som laa fortpiet enten til Mønstring eller Forberedelse paa en ny Fdræt og derpaa Indsejling i hin Havn, der er langt fjernere. Ved Nøgles Afreise hørtes følgende Kvad:

Er Decorah smuk,
O, der er dog en By
Langt skjønnere bag Sky,
Hvor man paa gyldne Gader træder
Hvor ingen sukker mer og græder,
Hvor Livsens Vand bag Tronens Fod
Idstrømmer

Og ingen uretfærdig Dommer dømmes.

Men undskyld denne Digression. Lad os før vi reiser overvære en Koncert, hvor vi kan faa høre det store Kor, det er en Sammensætning af vel indøvede Sangere fra Dit og Vest. Ved at høre denne Prøve paa Sang og Musik, var det nok til at kunne gjøre en glad og venligstemt mod sine Medmennesker. Medens den ene Del af det blandede Kor med rhytmisk Færdighed kunde gjentage sine Fryd-toner, svarede den anden Del med et beundrende "Hallelujah". Naar det samlede Kor i hellig Beundring sangte: "Hvo er de", som staar for Tronen, hør es ligesom i Afstand, i dæmpet Lyd, en blød og klar Tenorstemme, der mindede om, at de er den "Heltefare som har sig toet i Lammets Blod til Himlens Helighed", Forhaabentlig vil de, som paa en særegen Maade er Harmoniens Bærere iblandt os, sørge for at lignende Prestationer gjentages.

Men det som den delige Sang trykte ind i vor Bevidsthed og Følelse, blev vi ogsaa mindet om ved at se paa Auditoriets Vægge. De kjære Heden-gangne, der i vort Samfund paa en særegen Maade, enten havde prydet sin Bei med Gæmildhed, Ordets Forkyndelse eller andre ansvarfulde Embeder, som var røgtet med Trofast, — deres Navn stod skrevet paa et hvidt Skjoldmærke. Da vi læste disse Navne, saa kjendte vi dem igjen. I Forestillingen kunde vi ligesom fremkalde deres Skjæfale og Maade at være paa; de var blevne os kjære. Vi vidste at de havde aflagt sin Ridderdragt, saadan som denne udmærkede sig her i Udmyghed og Selvopofrelse, da de kæmpede for Troens Forsvar og Udbredelse. Vi troede ogsaa, at de i det hinsidige Liv, hverken laa i Dvale eller var ukjendte med sine jordiske Venner. Ligesom vi kjendte dem, da de var her, saa er vi kjendte for dem, fordi de i fuldt Maal kjende ham, i hvem vi alle "er erkjendt."

M. P. Kuf.

PARK REGION LUTHER COLLEGE
— and —
School of Business, Shorthand & Typewriting

*****MUSIC*****

New Building. Living Rooms for 175 Students. Electric Light. Bath Rooms. Building heated throughout by steam. Expenses Low. Board \$1.75 per Week.

Students may enter at any time.
FALL TERM BEGINS SEPTEMBER 30th 1903.
Write for catalogue.

J. T. AAKER, Principal, FERGUS FALLS, MINN.

WITTENBERG ACADEMY,
Wittenberg, Wisconsin.

FALL TERM BEGINS SEPTEMBER 21st.

Courses of Study:—Academic, College and University Preparatory, Shorthand and Typewriting, Commercial, Musical.

Buildings heated throughout by steam. Fully equipped bathroom for use of students. Furnished rooms and tuition at very moderate expense. Board in Boarding Club at actual cost. Arrangements of studies made to suit the needs of students. Text books may be bought or rented at school. Send for catalogue and circular with special offer. For further particulars address

E. J. ONSTAD, Principal, WITTENBERG, WIS.

H. A. Pieus Lutheran Academy

Albion, Wisconsin.

Høstterminen begynder 21de September 1903.
Gleber bør sikre sig Børelser itide.

Katalog frit tilsendt.

D. G. Ristad, Bestyrer.

Lutheran Ladies' Seminary

Det 10de Skoleaar begynder den 9de September 1903, og slutter den 9de Juni 1904.

Skolen har følgende Kurser:

PREPARATORY, SEMINARY, CLASSICAL, NORMAL,
ART, DOMESTIC ECONOMY,
CONSERVATORY OF MUSIC, BUSINESS, ELOCUTION.

Forældre bør mærke sig, at dette er en fuldtud kristelig Skole, og at de saaledes med Tryghed kan betro sine Børn til den. De, som tænker sig til at komme til Skolen, bør sikre sig Blads strax.

Send efter den nye Katalog, som faaes frit ved at tilskrive Bestyreren.

S. Allen, Red Wing, Minn.

Om den kristnes Bødsættelse af det æstetiske.

Ved Studentermødet i Sorø, Danmark, holdt Valgmenighedsprest R. Poulsen, Ryslinge, et Foredrag, som omtales som tankevægtigt, stemningsfuldt og formstjært. I "Fyns Tidende" findes følgende Referat af Foredraget:

Naar man læser i det nye Testamente, faar man tidt det Indtryk, at det æstetiske, Skønhedsverdenen i Naturen, i Kunsten, ikke har nogen stor Betydning hverken for Herren eller hans Apostle. De enkelte Optrin indrammes ikke af stemningsfulde Naturskildringer. Vi har lidet eller intet af Digtekunst, Tonekunst eller bildende Kunst i det. Alt dreier sig om det ene fornødne, om Frelsen fra Synd og Død til Guds evige Rige. Og dog kan det ikke være anderledes, end at alt, hvad Gud har skabt: Himmel og Hav, Mark og Skov, Fugl og Blomst, skal vi takke, love og prise ham for. Al Guds Skabning er god. Vi Mennesker skal se at faa alle vore Gaver udviklede. Vel kan jeg blive frelst, selv om jeg har et strøbeligt Legeme og kun en Arm, men bedst var det dog, om alle mine Lemmer var fulde af ibel Sang til Guds Pris, at hele mit Menneske kunde stilles i Guds Tjeneste.

Apostlerne har sikkert haft Sans for det skønne i denne Verden, som er Guds Værk. Det heber i en Sang om Peters Raldelse:

"Der sad en Fisker saa tankefuld
Og hørte paa Herrens Tale:
Saa Klang i Øret et Søl, et Gulb,
Si Sangen i Havrusale;
Paa Fiskerbaasen Vorherre sad
Og Folk i Mængde som Blomst og
Blad,

De lytted' i Land til Ordet."

Herren havde laant Peters Baad og havde talt, og aldrig havde noget Ord naaet Peters Hjerte som Herrens. Men derfor kan Simon Peter godt have lyttet til Sangen i Havrusale. Naar han laa stille i Baaden ude paa Vandet, naar han skuede ned i det klare Vand, naar Sol stod op og Sol gik ned, naar Aftenstemningen hvilede over Naturen, da er hans Sind blevet grebet af Naturens betagende Skønhed.

Og en Apostel ved jeg, som har hørt Naturens dybe Skønhedsang, al Skabningens Længelsjalsme. Det er Paulus i Romerbrevet, det 8de Kapitel. Men der er heller ingen Tvil om, at Jesus klarere end nogen anden har haft Dinene aabne for al Naturens Skønhed. "Ser til Fuglene under Himlen, ser til Liljerne paa Marken," siger han. Og bag alle hans Signaler mærker vi hans poetiske Sans. Han glæder sig, naar det grønnes og blomstrer, han fryder sig over det største

og det mindste. Jeg synes, jeg kan se ham staa med en Haandfuld Senepskorn og lade dem alle glide bort, til han har kun et tilbage. Han er fuld af Beundring over det mindste og det største. Intet er ham ligeagldigt. Det er jo hans Faders Værk altsammen.

Det skønne har jo Omraader, paa hvilket det aabenbarer sig. Det er i Naturen og Kunsten. Naturen er det oprindelige, Kunsten er det afledede. Kunst er omdannet Natur. Et smukt Naturindtryk fastholdes og gjensremstilles af Malerkunsten. Vi har Tonekunst, Digtekunst, bildende Kunst, Arkitektur. Den sidste er maaske mest i Familie med Tonekunsten. Man har f. Ex. kaldt Domkirken i Milano for frossen Musik. Naar vi nu i det nye Testamente ikke finder noget om Naturen og heller ikke om Kunsten i dens forskellige Former, saa hænger det maaske sammen med, at Jødefolket ikke havde megen Kunstsans. Men der er en Kunst, der straalder ud af Bibelen: Ordets Kunst. Moses, David, Profeterne, Evangelisterne, de overgaaes ikke af andre Landes Digtere. Stilen er snart jublim, snart dybt ensfoldig. Og naar Jesus selv har talt, da er det, som om hans egne Ord selv har baaret Skønhedens Kongedragt. Det er da ikke blot lovligt og tilladeligt at glæde sig over det skønne, men vi er etist forpligtede dertil. Den, der

ikke kan det, er et Stykke af en Filist, og de bedste kristne har ikke været Filistre. Frans af Assisi og Augustin var det da ikke, og de var dybt poetiske Naturer.

Kunstens Magt er overordentlig, ogsaa den daarlige. Men ogsaa i den ædle Kunst er der en uhyre Magt. Vi kan i den finde rene og gode Glæder. Den kan løfte os op over det trange og lave. Den, der har fiddet i en af Udlandets store Domkirker og hørt, at der blev spillet paa Orgelet, han vil kunne vidne, at Tonen kan trylle. Men ingen Magt er dog saa stor som Digtekunstens. Den er uhyre. Den lærer os at kjende os selv. Den maler for os ideale Skikkelser, og det er Forbilleder, der er bestemmende for et Menneske, naar det træffer sit Livsvalg. Det skønnes Magt i Naturen er overordentlig. Men der er da heller ikke noget Sted, hvor Afguberiets Synd har saa let ved at snige sig ind og tage Magten. De Afguder, der bestaar i Vren, Rjødets osv., er plumpe. Men Naturen er skøn. Det æstetiske Gudebillede er jagert som Venus fra Milo, Skønhedens velsignede Gudinde. Og Ustetikkernes Menighed er stor. Vi har, siger de, brudt med Kirken. Vi holder Guds tjeneste ude i Naturen. Det er den rette Kirke. Træerne er Tempelpiller, Himlen er Svælv, Solen er Gulda'leret, Havet synger sin dybe Salme, Fuglene synger, alt synger

Strand-Settlementet

er vort nye

Norske Settlement, som nu er anlagt i det berømte Swan River Distrikt i **Canada.**

Vi har overtaget en større Strækning af dette udmærkede Land for denne norske Koloni, og vi er istand til at byde Settlere uhyrt fordelagtige Vilkaar. Ikke alene tilbydes dette rige Land til den lave Pris af \$7.00 pr. Acre med 9 Aar til at betale det i, men hver Kjøber kan, ved Siden af det Stykke Land, han kjøber, faa sig frit Homestead paa 160 Acres, saa at han faar

320 Acres for bare \$1120.00.

Benyt denne gunstige Anledning diebliffelig, da du vist aldrig faar et saa liberalt Tilbud igjen. Vent ikke, til det blir for sent. Vi giver ogsaa 160 Acres til Kirke og Prestegaard, saasnart 40 Akersektioner er solgte. Jernbaner i Nærheden. Nok af Skog til Brændsel og til Byggemateriale. Skriv efter Oplysninger strax. Opsæt ikke dermed.

A. D. TOLLEFSON,
410 Endicott Bldg., ST. PAUL, MINN.

"Amerika" anbefaler paa det bedste.

Agenter ønskes.

Nyt Settlement.

Godt og billigt Land.

til Pris for Livets store Gud, som er i Verden og intet andet Sted. Panteisme er Uestetisme, det vil sige Afgudereri.

Men vi kristne siger: Vor Fader, du som er i Himlen.

Men dersom disse Naturdyrkere lytter opmærksomt til, saa vil de gennem Livsryden høre andre Toner, et Suk. Thi hele Skabningen sukker, og et Suk stiger op i os selv. Thi den hele Skabning er underlagt Fortrængeligheden. Træerne mister sin grønne Pragt. Løvet falder, den blomstrende Rose visner, den jagreste Rosenkind falmer. Alt ender i Døden. Gud har sat Fortrængelighedens Mærke paa hele Naturen.

Der er Forskjellen; Uestetikeren vil kaste et Stør over Fortrængeligheden, over Døden. Vi kristne vil se Livet, som det er. Vi vil overvinde Døden ved at tage mod det Tilbud om Frelse, der er givet os i Jesus Kristus.

Til Uestetikernes Menighed hører fremdeles de, der siger: "Kunsten er vor Religion." Der er mange Mennesker, for hvem Teatret er den eneste Kirke, og for andre er andre Kunstarter det. Det skal høine deres Liv. Men kan Kunsten stille et Menneskes dybeste Trang? Det er Kunstens Gjerning at skabe Idealer, at danne Billeder i Lys og Skønhed af det Liv, hvorefter alle Mennesker higer. Ja—Billeder. Men mere

kan du sten ikke give os. Og vi trænger til mere. Thi Billeder er kun Skygger, og Mennesket kan ikke hjælpes af Skygger. Da Heine sj, ja døende i Louvre saa det skønne Kunstværk, Venus fra Milo, udbød han: "Åh, men du har jo ingen Hænder." Skønhedens velsignede Gudinde kunde ikke hjælpe ham. Hjælpe kan kun han, der kan føre os fra Dødens Rige til det evige Livs Rige.

Til Uestetikernes Menighed hører fremdeles de, der ser mere paa Formen end paa Indholdet. De betømmer det, der har den skønne Form, selv om Indholdet er intetsigende, ja endog hæsligt. Stilen er alt, Kunst og Moral har ikke noget med hinanden at gøre. Ret som om en Gipsdrik taber sin Virkning ved at blive gydt i et skinnende Krydstalgas. Men vi har alle noget af dette. Hvor almindeligt er det ikke at foretrække Mennesker med et smukt Ydre, selv om de har langt mindre Indhold end en der har et stygt Ydre. Men Frans af Assisi, Solsangens Digter, et af de mest poetiske Mennesker, der har levet, han plejede spedalste.

Uestetikere er da de, der bliver hængende ved den udvortes Skønhed, hører til "Formstjernerlaugen". For hvad er det skønne? Er det til ved sig selv? Har det Selvgylbig-
hed? Jeg sagde, det var en Dragt, en Ynde, et Skjær, altsaa udstraa-

lende fra roget, omgivende noget andet. Man pleier at opstille tre Idealer: det sande, det gode, det skønne.

Det skønne er vel ingen Ting i sig selv. Det er Straalestjæret om det sande og gode. I vore Dage lyder det Kampsignal: L'art, pour l'art! (Kunsten for Kunstens egen Skyld!). Men det er bundsfalst, at Kunsten ikke har noget at gøre med Religion og Moral; det vil sige med det sande og gode. Den store Kunst har al Tid haft Forbindelse med det religiøse. Forud for den store Digter Dante gik den dybe Kristen Frans af Assisi. Naar Kunsten gaar i Forjald, er det bare, fordi den har brudt med Religion og Moral. Og naar Kunsten står sig fra det sande og gode, saa staar der en Stank af Raaddenskab ud af den. Det er sørgeligt at høre lidderlige Viser spillet paa Guldharp, og det har vore Dage meget af.

Forholdet mellem Religion og Kunst er som det mellem Solen og Stjernerne, mellem en Dronning og hendes yndefulde Tjener, hvis Lyft det er at tjene hende. Men lyder Tjernerne ikke Dronningen, saa bliver Tjernerne en Tøtte, og vil hun selv spille Dronning, saa bliver hendes Magt dæmonisk.

Der har været Tider, hvor Kunst og Religion ikke stod i Bagt. Men det er en Opgave for den dannede Ungdom at føre dem sammen. Vi skal ikke lade os daare af den daar-

lige Kunst, af Sirenefangen, men vi skal lade os trylle af den Song, hvorefter det siges, at Eagle synger med. Sjær Indsigelse mod den daarlige Literatur.

Da Odysseus sejlede forbi de loflende Sireners Ryt, stoppede han sine Folks Øren til med Bog og bandt sig selv til Masten. Sirenerne er de utro Dronningetener. Man kan skjærme de unge ved at stoppe dem Bog i Ørene, men kun til en Tid. Bedre er det dog, at de sølste sig tryllede af al ægte Kunst, at det kunde siges om dem: De skal tage paa Slangen og drikke Gift, og det skal ingen Skade gøre. Men i det græske Sagn fortælles det, at Sirenerne blev dræbt af Apollos Luepile. Det sker, naar den ægte Kunst fremstaar. Vi kan ikke fange Apollo med den gudviede Harpe, den store Digter, vi længes efter. Men de store Digtere kommer ikke tilfældigt. De kommer dog, som den største Kom—i Tidens Fylde, og den kan vi fremstynde.

Taleren gav en betagende Skildring af Forspillet til Wagners "Lännhäuser", en Skildring, som det vilde være formasteligt at prøve paa at referere. Han skildrede den i Musikstykket fremstillede Strid mellem de loflende Toner fra Venusbjerg og Pilgrimskorets Salme, og hvorledes denne tilfaldt overbøvede alle de andre Toner, og han vedblev: En saadan Kamp føres altid. Sid vi maa være med i denne Kamp paa den rette Side. Sid vor Tone maa lyde med i Pilgrimskorets Salme.

Norske Lutheranere, kom til Navelle Settlementet i Assiniboia, Canada!

Naar I udvandrer til Kanada, betänker I, hvorledes I blir stillet med Hensyn til Menighedsforbindelse? Dette er en meget vigtig Sag; thi iblandt de Tusinder af Nordmænd, som har udvandret til dette Fremtidsland, er der meget saa, som har dannet Menigheder. Dette kommer deraf, at de har spredt sig over et for stort Areal. Dette Savn kan nu afhjælpes, da undertegnede har overtaget en større Landstrækning nær Redvers i sydøstlige Assiniboia, som vil blive solgt udelukkende til norske Lutheranere. Naar 5,120 Acres er solgt, gives 160 Acres frit til den norske Synode, at bruges til Prestegaard og Kirketomt. Dette Land er beliggende i den frugtbareste Del af Landet, og Udfigterne for dette Aar er særdeles lyse. Vi sælger det paa lette Vilkaar. Skriv efter nærmere Oplysninger.

S. O. Tjosvold,

Granite Falls, Minn.
Reisende Agent.

Peter Hong,

Willmar, Minn.
Korresp. Agent.

Ovenstaaende har vor fulde Tilslutning, og vi haaber, det snart vil lykkes Peter Hong og S. O. Tjosvold, som eier vor fulde Tillid i enhver Henseende, at saa norsk Settlement og Menighed samlet paa ovenbeskrevne Land.

L. O. Thorpe.

Samuel B. Anderson.

Amerika.

"Normannen" 17de Aargang.
 "Norden" 29de Aargang.
 "Red Alder Tidende" 8de Aargang.
 "Norge" 5te Aargang.

Rasmus B. Anderson,
 Redaktør.

Abonnementsvilkår:

Et Aar i Forstøb.....	\$1.00
(Ellers 25 Cts. ekstra.)	
Sex Maanedes.....	0.50
Et Aar til Norge.....	2.00
Sex Maanedes.....	1.00

Entered at Madison Post Office as second class matter.

Ligesom andre høje Herstaber, reiser Morgan incognito.

Castro puffer paa sin Bærdighed. Hvad den beløber sig til, ved vi ikke.

Baade i Mækebonien og i Manchuriet brænder det orientalske Spørgsmaal.

Vi skulde ønske vi kjendte et godt Ord, hvormed vi kunde udtrykke alt det, som ligger i det engelske to worry.

I England er der en firdygtig i hvert Tophundred. Medens Boerkrigen varede, var Forholdet lige det modfatte.

Kongressen tager sig nogle Maaneders Ferie. Ja, det smager vist godt at tage sig en Hvile efter intet at have udrettet.

Doktoren: "Du har en stem Hoste, Peter; jeg skal give dig nogle Piller for den".

Peter: "Nei Tak, du kan faa den for intet".

"Amerikanske Penge flyder nu i store Strømme ind i Canada", siger vor Konsul, Bittinger, i Montreal. Og vi, som troede, at Canada ogsaa var en Del af Amerika!

Miss Julson: "Har du været igjennem Algebræ?"

Miss Pearson: "Ja, men det var om Natten, og jeg saa ikke meget af Byen".

Lars: "Du maa være godt kjendt i Geografien, du Ole, som har reist saa meget".

Ole: "I Geografien. Jeg har aldrig været iland der, men jeg har seilet forbi der flere Gange".

John W. Mackay, den rige Bonanzemand og høi syftelige Svigerfader, tog dog ingen af sine Millioner med sig i Graven, og hans Navn vil snart gaa ud af Sagaen og glemmes.

Skal man ud'ede Navnet Amerika fra Americus Vesputius, eller fra den gamle Høvding Americh, er nu blevet til et Stridsæble blandt de lærde. Hvorfor ikke ulede det fra Erik den Rødes Navn, Am-erik-?!

Den bekjendte Forlægger i Kristiania, Norge, Olaf Huseby, er netop ankommen til Amerika. Han har med sig sin Søn Leif. Det er Hr. Husebys Hensigt at opholde sig i nogen Tid i Amerika og besøge de norske Menigheder og Settlementer i Forretningsanliggender.

Omkring Kvelve-Settlementet i Assiniboia, Canada, er vi fra paa lidelig Rilde underrettet om, at man iaar høster 30 Bushels Gvede pr. Acre og over det. Man har ingen Frost havt siden Sæden blev saet. I denne Forbindelse tillader vi os at henvise vore Læsere til Hong og Tjossvalds Avertisjement i "Amerika". Vi hører bare godt om Landet og Klimatet i Kvelve-Settlementet.

Lake Ripley.

Vor gode Ven Nels A. Lee i Deerfield har bygget sig en smuk Sommervilla ved Lake Ripley, en Mil østfor Cambridge, Wis. De sidste Par Uger har denne Villa været benyttet af Dr. Fred Moeller og Familie fra De Forest, Wisconsin. Fred Moeller har som Gæster haft sin Svigerfader Past. S. S. Reque fra Spring Grove, Minn., Past. L. S. J. Reque fra Spring Prairie, Wis., og medicinsk Student Herman Reque fra Chicago.

Lørdag den 29de August holdt Nels Lee Fest i sin Villa. Det var etflags Indvielsesfest, eller hvad man paa engelsk kalder housewarming.

Gæsterne ved denne Fest var Past. S. S. Reque, Herman Reque, Dr. Fred Moeller og Linka Moeller, Ole Davidson og Datter Ida fra De Forest, Wis., Hon. Nels Holman og P. B. Grinde fra Deerfield, Wis., Dr. A. C. Amundson og Hustru fra Cambridge, Wis., samt følgende sex Herrer fra Madison, Wis.: D. L.

Davidson, John Ols, N. O. Starck, Arne Larson, Dr. S. A. Nielsen og R. B. Anderson.

Alle samlede ved Villaen om Formiddagen, og her blev de modtagne paa det hjerteligste af Nels Lee og hans Datter Julia, som var Festens Vertinde. Kl. 12 bænkedes allesammen ved et smagfuldt dækket Bord. Efter Middag samlede man udenfor Villaen, hvor horenestr en af de mandlige Gæster maatte holde en kort Tale eller en Sang ifølge et udarbejdet Program. Dr. A. C. Amundson bød Velkommen, R. P. Anderson holdt Festtalen, Past. S. S. Reque talte varmt for Kirken og Kirkheden, Nels A. Lee talte for Dødsferne, Dr. S. A. Nielsen deklarerede paa Sognemaal et Digt, som vart megen Applaus. Ja, og saa talte Ols, Grinde, D. L. Davidson, N. O. Starck og alle de andre.

Efter Talerne fornøiede alle sig hver efter som han fandt for godt. Nogle kastede Gæsteto. Nels Holman og R. B. A. gik ud i en Bad og fikke og talte Politisk. Saa kom Aftensbordet, som var ligesaa hyggeligt som Middagsbordet. Værtet var lidt graat, men alle Gæsterne var i det bedste Solstinskhumør. Man takkede Lee og gav tre Gange Hurra for Vertinden Miss Julia Lee. Mon var enige om, at man havde tilbragt en usædvanlig hyggelig Dag, og at man gjerne vilde faa en lignende Indbydelse næste Aar.

"Amerika's Kamp.

Det har aldrig været "Amerika's" Mening, at gjøre Kampe imod den ranthro og den smudsfuge Litteratur til en akademisk Diskussion. Nei, vi har slaaet Benene under alle illg. Forsøg og har lagt den paa et langt høiere Trin, nemlig Folkeis Vel og Tidens Krav. Vi er komne paa det Rene med, at vi ikke behøver et lice og gjøgle med de erendomsfiendste Forfattere Bjørnson, Jbsen og Garborg som Redningsbelte for os som nord-amerikanske Borgere. Vi kan ikke tillade at Fanatismen med Hensyn til nogle saakaldte store Navne lægger vort nord-amerikanske Folks Skjæbne i Hænderne paa den uvederheftige Presse, som nu i saa mange Aar har jobbet med vore dyrebare Livsværdier.

Hvad vi vil er ikke at diskutere med de af Danro ormsjunkte Kabeatere, men vi vilde saa gjerne vække Mængden op til Bevidsthed om, hvad det her gjælder.

Vi har stor Agtelse for det legemlige Arbejde og Uebødighed for Mandens frie Vingeslag, men begge maa forene sig i Rampen for den Del af vor Fædreearv, som er al Verdens Moder og som peger mod Himlen. Skal dette Maal naaes, maa Pressen fra ge sig Ombudet, som Bjørnsons, Jbsens og Garborgs Drabanter.

"Amerika" henvender sig til alle Mænd og Kvinder, som ser sundt og jævnt paa det, som der strides om, ganske uanset, hvilken Stilling de beklæder i Samfundet. Vi vil gjerne have de lærde med os, thi vi har lært at sætte Pris paa den Sum af Oplysning og Sagtundsskab, de dygtige blandt dem sidder inde med. Men vi har ikke stort Brug for Folk, som har forlæst sig paa eller filosoferet sig ind i et teoretisk avis h. i. s. o. n hoerken er Jugl eller Gift. Mod alle sa danne raaber vi: Vagt i Gevær! Medens de skræler høit om Lighedens og Broderstabs Paradis, er de i Virkeligheden Anarkiets Apostler. For det Slags Skraalhalse baade paa det moralske og politiske Omraade vil vi helst sætte et stort Punkum.

Vi vil, at Børnene og Ungdommen skal grundfæstes i sin luherste Kristentro, og saaledes føres til Uebødighed for Arbejdet og til Glæde, vide deis Nødvendighed og ikke forvirres af hysteriske Pædagoger, som falder i Staver over de Ideer som de finder i den sidste Avis eller det sidste Tidsskriftsthefte.

"Amerika" kjæmper ogsaa for vor norske Kultur ialmindelighed, det vil sige, for vor verbale Fædreearv. Vi vil, at vor Ungdom skal vide, at vi ikke er nedstammede fra Barbarer, men fra et gammelt Kultursamfund, og at vi saaledes har en ærefuld Arv at tage Vare paa. Agtelsen for vor herlige Fædreearv baade den religiøse og den verdslige vil frembringe Renhed i Liv og Sæder. Vor Indflydelse i det amerikanske Samfund vil voge, vor eiendommelige Kultur vil sætte Rødder og vort Liv vil leves i en bedre, renere og sundere Luft, naar vi vækkes til Forstaaelse af vor store

Opgave som Borgere i dette frie og rige Amerika.

Men alt dette synes at være en lukket Bog for vore Kollegaer i den nord-amerikanske Presse, som har læst sig næ hente i Bjørnsøns, Jøfens og Garborgs fritænkeriske Bøger. De er blevne viljeløse Redaktører, som lader sig omtumle af Tidsaandens Ebbe og Flod, haabende at driveiland et eller andet Sted, de ved ikke hvor.

Skvad vi vil, er at lufte ud. Vi vil blive of med denne reke Viljeløshed, af med disse halvstuderede Jøfen og Bjørnsøn og Garborg Tilbedere, som lever som Synleplanter paa vort aandelige Livs Træ. Vi vil lufte ud, saa vort retskafne norske Folk i Amerika kan faa Lyst og Mod til at leve et sundt og tilfreds Liv paa Sandhedens evige Grundbold.

Det norske Selskab.

"Nordvesten" tager Bladet fra Munden og siger, at "dette Selskab er som et rodløst Træ uden Grene." "Amerika" forener sig med "Nordvesten" i at opfordre "Lutheraneren", "Folkebladet" og "Budbæreren" til ogsaa at udtale sin Mening om denne Sag. "Am."s Red.

"Om det saakaldte "Norske Selskab i Amerika" har endelig "Sv. Luth Kirkebladet" udtalt sig i en Artikel, som nedenfor gjengives i sin Helhed, idet vi forudsætter, at mange af vore Læsere gjerne vil se, hvorledes den norske Synodes Dragan stiller sig til denne ikke saa lidet omstridte Forening, som nylig er blevet stiftet. "Kirkebladet" er det første Kirkeblad, som har udtalt sig angaaende dette Selskab, og vi vil her opfordre "Lutheraneren", "Fol-

kebladet og "Budbæreren" til ogsaa at udtale sig med en lignende Tydelighed om denne Forening, der siensynlig agter at spille en Rolle blandt vort Folk i Amerika. Der er naturligvis en hel Del Spørgsmaal, der ubilligelig melder sig, naar der er Tale om dette norske Selskab, og som "Kirkebladet" slet ikke dvæler ved i sin korte og lidet indgaaende Artikel. At Foreningens Formaal er smukt og priseligt, det er vist alle enige om. Det klinger jo svært godt, naar en eller flere lover at ville "udbrede anerkjendt god Literatur" og "foranstalte afholdt Foredrag, Ungdomsmøder og Sangstevner, drive eller støtte gode Skoler", "opmuntre og støtte ethvert Foretagende, som vil samle og vække vort indsluttede Folk til mere Nationalbevidsthed og knytte os nærmere sammen med Brødrene hinsides Havet." Men naar denne af de mest forskjelligartede Elementer sammensatte lille Forening mener at kunne

udføre noget nærværdigt, for disse Formaal uden at ville sætte sig i næriere Forbindelse med de allerede eksisterende norske Skoler, norske Foreninger, Sangforeninger etc., og den samtidige fører et Sprog, som om den Sag, man nu vil "sætte Løvet ind paa" at hjælpe frem, ikke tidligere havde været synderlig paagøet, — at det gjælder at redde noget, som ellers maatte gaa — da blir den pretentios indtil Latterlighed. Det er heller ikke godt at forstaa, hvorledes man skulde kunne støtte Skoler og samtidig holde ude alle Partispørgsmaal, som vedrører Religion. Det bør ikke betvivles, at enkelte af det norske Selskabs Mænd besidder baade Evner og rebellig Vilje til efter Evne at fremme det Formaal, Selskabet har sat sig; men disse Mænd kan gjøre ligesaa meget, og kanske mere uderfor Selskabet end indenfor dette til samme Formaalets Fremme. Dette Selskab er som et rodløst Træ uden Grene.

"Nordvesten."

Nedenstaaende Billede taler for sig selv. Kjendsgjerningerne giver os et ganske andet Billede af Foreholdene end det, vor lille Demagog søger at stramme Folket med.



AT VALLEY FORGE.

"2893 men unfit for duty, because they are barefoot and otherwise naked." — Washington's Message to Congress.

"Their route could be traced on the snow by the blood that oozed from bare, frostbitten feet." — Fiske.



KANSAS STATISTICS.

Corn crop.....	\$78,321,653 96
Live stock products.....	65,695,331 00
Wheat crop.....	29,139,490 00
Oat crop.....	9,564,254 35
Rye crop.....	1,584,521 51

\$184,305,040 92

Amount on deposit in banks in Kansas, \$150,000,000 00 of which 68 per cent. is owned by the farmers. (The above extracts are from Kansas official reports.) "God, how patient ar thy poor!"

Foreningsfagen.

Kolloquium.

"Atter det fælle
Bøter sig sammen;
Engang i Eiden
Vorde det ell"

103.

Hr. Redaktør!—Har De Rum tilovers i "Amerika"s Spalter, saa kan De ikke har noget imod at optage dette Indlæg angaaende Foreningsfagen.

Begge Parter, "Synoden" og "Den Forenede Kirke", er enige i saa mange Stykker, og det var vist ønskeligt, at de nærmede sig mere til hinanden, Mon de ikke skulde være enige i følgende?

Naar en arm stakkars Synder faar se sin Fordærvelse og sin Udygtighed til at frelse sig selv, men styr hen til Jesus og trøster sig ved hans Naade alene, saa siger han ikke: Min Frelse er ikke bare i Jesus, men ogsaa—om kun for en liden Del—af mig selv; nei, han beklænder rundt ud: Min Frelse er i Jesus alene. Han siger i sit inderste Hjerte: Mig, den største Synder, er Barmhertighed vederfaren, og han priser sin Frelser og siger: O, du kjære Jesus, du har frelst mig stakkars Synder af Naade, du har gjort alt og virket alt i mig,

"Du har som en Brand af Jlden reddet mig, Hvad er din Naade mig dog ubegribelig!"

Det forekommer ham rent som et Under, at Jesus har taget ham til Naade, og han siger med Sangeren:

"Findes noget godt i mig,
Det alene er af dig!"

Jø, i Sandhed, min Frelse og Salighed afhænger af Gud alene.

Det, at han ikke vedblev at modstaa Gud, men gjorde Brug af Guds Ord og Sakramenter, at han angrede og havde Synden, at han ombvendte sig til Gud, troede af Hjertet paa sin kjære Frelser—det erkjender han alt som en Naadevirkning af Gud, som har udrettet alt dette i og hos ham ved sit Ord og Aand. Han erkjender fremdeles, at uden Jesus kan han slet intet godt gjøre, at Jesus ved sit Ord og ved sin gode Helligaand maa blive ved at virke i ham baade det at ville og det at udrette, saa at han kan sættes istand til at forarbejde sin egen Saliggjærelse med Frygt og Bæven—indtil Gud af Naade tager ham hjem til sig.

Dette er sande Kristnes Erfaring, det er Kristens Lære og vor Syno-

des Lære. Og er nu ogsaa dette vor Modparts Lære, saa er vi jo enige i Hovedsagen, som angaar vor Frelse, og da burde vi ikke læn- geres staa i et uvenligt Forhold til hinanden.

Kan vi samle os omkring og staa fast paa Guds Ord, til Ex. dette af Paulus Ef. 2, 8. 9: "Af Naade er I frelst ved Troen, og det ikke af eder, Guds er Gaven, ikke af Gjerninger, for at ikke nogen skal rosf sig"—saa bygger vi i Fællesskab paa den rette Grundvold, og vi vil da ikke søge nogen Ros i, hvad vi har gjort eller gjør, men give Jesus al Æren og sige: "Herre! du skal staa os Fred; thi alt det, vi har gjort, har du jo udrettet for os" (Esajas 26, 12). Naar vi mistrøster paa alt vort eget, naar vi ser, at vi intet duer, intet kan bidrage til vor Frelse, saa gaar vi til Jesus, fortrøster os til hans blodige Fortjeneste, og saaledes bliver vi frelst ved Troen paa ham. Staaende fast paa denne Grundvold, vil vi i alle Stykker bestræbe os for at lære vel og leve vel, saa vi kan blive

"En Slægt af Gud ved Ordet fød,
En heilig Brud i Naadens Skjød,
Paa Jorden en forborgens Skat,
Og dog et Lys i Verdens Nat."

Men da kommer ogsaa det rette Kjende-egn paa de kristne tilsyn: ibandt os,

"At vi indbyrdes og især
Overandre have hjertekjær."

Vi har alle den samme Bibel, den samme Børnelærdom, den samme Konfessionsbog eller Bekjendelseskrifter, vi har Luthers og de andre rettroende Læreres Skrifter, og det synes da lidt underligt, at vi ikke skal kunne blive enige i Læren. Som Lutheranere maa vi jo holde os til, hvad Luther lærer. Han lærer ikke bare, at vi skal angre vore Synder, tro paa Jesus og i denne Tro bære gode Frugter, vaage og bede og stide Troens gode Strid indtil vor sidste Ende; men han lærer os ogsaa, at "vor egen Kraft er intet værd", at "vor Frelse og Salighed har ikke sit Udspring fra nogen som helst af vore Gjerninger, men fra Gørelsen af Livets Ord, Derfor gaar ogsaa Loven i Forveien, for at ydmyge os samt vise os Synden og lære os, at vi intet formaar ved vore egne Kræfter." Paa et andet Sted siger Luther: "Det er Guds Gjerning alene baade med at begynde, give Vægt og fuldende." I den 30je Artikel lærer han os: "Jeg tror, at jeg ikke af min Efters eller Fornuft kan tro paa Kristus eller komme til Kristus, min Herre, men det er den Helligaands Gjerning, som har kaldet mig ved Evangeliet, som har oplyst mig ved sine Gaver, som har helliggjort og opholder mig i den sande Tro."

Vi kjender Johan Ar ds "Sande Kristendom". Der formaner han os til at gjøre en sand Ombvendelse og til en daglig Helliggjørelse indtil Enden; men han underviser os ogsaa om, at vi ikke kan gjøre dette af vor egen Kraft. Han siger: "Synde har vel Menneket kunnet, men ikke gjøre sig selv retfærdig igjen; miste sig selv har det vel kunnet; men ikke gjøre sig selv levende igjen; underkaste sig Djævelen har det vel kunnet, men redde sig selv fra Djævelen har det ikke kunnet; thi ligesom et dødt Legeme ikke kan gjøre sig selv levende, saaledes kunne alle Menneker, som 'er døde i Synden' (Efs 2), ikke hjælpe sig selv" — — — "Men nu staar det heller ikke i Menneket naturlige Kræfter at lade Synden fare; thi Skriften kaldet det naturlige Menneke 'Syndens Træl' (Joh. 8) 'solgt under Synden' (Rom. 7), som af Naturen ikke kan gjøre andet end synde, ligesom Profeten siger: 'Kan en Morian omstifte sin Gud eller en Parder sine Pletter? Da kunne ogsaa I gjøre godt, I, som er vante til at gjøre ondt' (Jer. 13) Men Guds saliggjørende Naade er aabenbaret for alle Menneker ved Evangeliet, som prædikes for alle Stabninger, hvilken oplærer os, siger Paulus, at vi skulle forjage Ugudelighed" (Tit. 2.)

En af de nyere lutherke Lærere, nemlig Rosenius, formaner i sine Skrifter den 'ugudelige til at gjøre en retsaffens Ombvendelse', men i sin Udlæggelse af Rom. 4, 5: "Den derimod, som ikke holder sig til Gjerninger, men tror paa ham, som retfærdiggjør den ugudelige, ham regnes hans Tro til Retfærdighed", siger han: "Mange ville udtyde det saa: 'De, som har været ugudelige, men nu er blevne gudelige, dem retfærdiggjør Kristus. Dette heder ikke, at forklare Texten, men at gjøre en ny Text. — — — Der er visse- ligen en Forskjel mellem den fælle Ugudelighed og den forstrækkede Træls Ugudelighed; men da en virkelig Gudelighed altid indeholder den Kjærlighed til Gud og det gode, at vi ifkun for Guds Velbehag gjør det, saa følger, at ogsaa den fremste Træl i Dytet intet andet er end en ugudelig—for ikke at tale derom, at ogsaa en sand Gudelighed ikke be- staar for Guds Dine, om den ikke er overdækket med Kristi Retfærdig- hed. Fjærend Gud har beklædt Menneket med sin Søns Retfærdighed, er det i alle Henseender for hans Dine en ugudelig, og 'Guds Brede bliver over det' (Joh. 3, 18-36). For Guds Dine er nu intet godt hos Menneket, og det kan derfor ikke gjøre noget, som bidrager det mindste til at formilde Guds Dom over det, og saalænge det arbejder og stræber at gjøre noget saadant,

strider det kun imod Guds Naade og er i den uerfælige Stilling, som de Jøder, om hvilke Apostelen med saa megen Følelse taler i Kap. 9 og Kap. 10, 1-4. Men i det Dæblik, Menneket mistrøster paa alt sit Arbejde, og giver sig som en fortabt Synder paa Guds blotte Naade, stanser for Guds Naadesord om den enbaarne Søns Retfærdighed og med nogen Tro omfatter denne, bliver det strag beklædt mod al Sønnens Retfærdighed og Velbehag og faar i samme Stund et nyt Hjerte, som nu virkelig elsker Gud. Nu er det baade retfærdigt og gudeligt. Saadant bekræfter alle Skriftens Ord og Exempler."

Af ovenanførte Vidnesbyrd ser vi, at vor egen Magt er intet værd, og det er Gud, som maa drage os ud af Syndens Fangenskab og Egenretfærdigheds Spindelvæv og sætte vore Fødder paa Fre fæsklippen. I al Ærbødighed Deres
D. S. J u k a m.

En Høstang.

Sommeren staar rejseklædt,
Alt hvad vi har spurgt og bedt,
Den dog ei vil være her;
Hjælp det vel vi holdt den fjær?
Nei, den gaar og se vi staar,
Og har ei engang en Vaar.

O, vi gruer, thi vi ved,
Vinter kommer sur og vred;
Kulde, Storm og Sne og Is,
Følger paa den lune Bris;
Og vi ved det, som er tungt
Det maa dø, som er saa ungt.

Men vor Sommer glemte dog
Der den bort ifra os drog,
At saa med sig al sin Stat,
Saa vi stod dog ei forladt
Der blev Høst før Vinterlid,
Sommerduft paa Kunst og Fild.

Vaaren gif og Sommer med,
Høsten kom og gav Bøstet
At vi ogsaa skal gaa bort,
Lægges i en Seng saa fort.
Men det hvide Lagen dog,
Over os Gud varfomt drog.

D. Jonassen.

CUNARD LINIEN

ETABLERET 1840.
CAMPANIA og LUCANIA,
dobbeltpropellede, 620 Fod lange, 30,000 Hestkr.,
UMBRIA og ETRURIA,
520 Fod lange, 14,500 Hestkræfter,
IYERNIA og SAKONIA,
dobbeltpropellede, 600 Fod lange, 14,150 Ton.
Dette er de dobbeltpropelledede Dampskibe
CAPPADOCIA, 558 Fod lang, 13,000 Ton
ULTONIA, 513 Fod lang, 9,000 Ton
og den altid populære AURANIA.
Reford: 5 Dage, 7 Dage, 23 Min.
F. G. WHITING, Mgr., Dearborn & Randolph, Chicago
eller Total-Agenter overalt.

A. E. Johnson Co., 10-14 Washington Ave.
S., — — — Minneapolis, Minn.

R. M. Sampson & Mabison, Wis.
Olson & Jacobson }
A a e n t e r.

Rentschler's Green House

Telefon 179.

Alle Slags Blomster ordnede til Jester
: : Degtaveller : :

Cor. Williamson and Baldwin Streets,
MADISON, WIS.

Fra Reisen.

Naar en, der interesseres sig for Kirken, faar Anledning til at gjøre en Reise til Norge, vil han benytte enhver Anledning til at høre saa mange af de norffe Prester som muligt. Her er jo Moderkirken. De Prester, vi har hørt paa Landsbyggerne, var evangeliske og praktiske, omend ikke meget veltalende. En anden Sag blir det i de større Byer, hvor der er mange Kirker og mange Prester, men kun en Søndag til vor Raadighed. Der maa gjøres et Valg. I Bergen hørte vi Sogneprest Bruun i den store og pæne Johanne's Kirke. Den var fuld af Tilhørere og Prædikenen meget grei og god.

I Kristiania var det mest for os ukjendte Mænd, som var opført paa Prædikantlisten for den Søndag vi havde at affe der. Jeg spurgte en Ven, en erfaren og klog Mand, om vi ikke helst burde høre Past. Ruude, da han er den, som er mest omtalt som en "rivende" Prædikant. Svaret kom sig: Det kommer an paa, hvor du træffer ham. Sommetider er han ganske uderregnelig, siger noget meget godt og saa stog igjen siger noget, som ødelægger det hele. Vi gik dog did. Den store Trefoldighedskirke var aldeles fyldt.

Paa Prækestolen begyndte han med Bøn omtrent saaledes: Synden holder Menneskene fangen i sine Garn. De kan sprælle og vride sig som Fisken i Maslen, men jo mere de spræller, desto fastere blir de. Det er Djævelen, som tyransiserer over Menneskene. Mange siger, at Verden er saa farlig, men den har ingen Ting at betyde mod Djævelen. Her maa Guds Magt til for at komme løs. Herre, hjælp mig gamle Mand, som staar her og os alle at blive løste. — — —

Derpaa oplæste han Evangeliet (nye Tegtrælle) paa 10de Søndag og forfattede: Det, som Kristus lærer os idag, kan opsummeres saaledes: Modtageligheden af det evig sande. Saa kom der en Udveikling af, hvor feilagtig Menneskene havde dømt om, hvem som havde blit delagtig i det evig sande. Mange, som her blev fradømt Kristendommen, kunde komme foran de kirkelige eller religiøse i Himmeriges Rige, og som Løppunkt paa denne Del af hans Prædiken erkærede han, at der kunde være og var ligesaa megen Sandhed udenfor Kirken som i den. Kun engang fortalte han os, at det evig sande bestod i at blive ét med Gud, ét med Kristus, men hvorledes det skulde gaa til, nævnte han ikke. Tilslut gav han en Skildring af, hvor meget der endnu fattedes os i fuldt og helt at have annammet det

evig sande, og hvormeget bedre det vilde blive i Stat og Kirke og Hjem, naar vi viste det mere i vort Liv.

Efter den regulære Bøn i Kirkebogen, opfordrede han Tilhørerne at være med ham i Bøn for en uhjælpelig Familie, som han helst ikke vilde nævne ved Navn. Den var som saa mange Familier i Byen, fjænderreven af Strid og Uenighed. Der var gudsfornegtende Sønner, en sørgende Moder og megen Elendighed.

Vi gik ud af Kirken med omtrent samme Følelse som man faar efter Læsningen af en af Ibsens Bøger.

Om Eftermiddagen fik vi høre Stiftsprovst Gustav Jensen i Vor Frelser's Kirke. Der var ogsaa fuldt af Tilhørere. En ganske forskjellig Røst hørtes fra den Prækestol. Den var tegtro og klar, belærende og styrkende. Her er meget Virvar i det kirkelige. Metodisterne har opført en pæn Kirke, mest for amerikanske Penge, ydet til at missionere i Norge. Katolikerne har en stor Kirke, hvoraf der strømmede en Masse Mennesker efter endt Messen.

Her klages meget over flaua Løder og deraf følgende Arbeidsløshed. Statsstyrelsen faar sin Del af Skylden. Jeg skal ikke indlade mig paa det Kapitel. Det vilde bli for langt.

Naar en Udlænding gaar op og nedad Gaderne, er der Anledning til at læse mange rare Navne og mange svært lange Ord, f. Ex: Indboforsikringsforeningen, Luftefartforretning, Pølseforretningen, Arbeideradvokantskontoret, Byggesnedkerfabrikkeredemøbler, Præmieobligationslaanekontoret osv., osv.. Her bruges uu om Dagene et langt Ord, som vi ogsaa kunde trænge, da det betegner en Klasse, som er ganske talrig ogsaa i Amerika. Det er: Levebrødspolitikere. "Ho mje heiter dæ paa Engelsk?" Vi har lykkeligvis ingen Politik iaar hos os, saa vi har et helt Aar at udspikulere en passende Overtættelse.

L. D. Thorpe.
Kristiania, 17de August 1903.

Et Spørgsmaalstegn.

Hr. Redaktør! Pastor Sunderjen har ogsaa den "Gave" af fantasere og det endog i høist betænkkelig Grad. I sin Henvendelse til Hr. Kirkeberg gaar han dog meget over Stregen—lad os høre se: Først hans Tale om Haabet. Hvad Slags Haab er det han taler om? Er det et Haab —, Verdens Haab, eller er det Haabet, det kristelige Haab, Bibelens Haab. Ved han ogsaa selv hvad han skriver? Er det kun den døende Kristne der skal og kan, være vis paa sin Salighed—andre Kristne skal og bør ikke have nogen Visshed

her—og dog kan hver Dag være hvert Menneskes Dødsdag og ingen har Brev paa Morgendagen. Og skal Tvilen og Frygten ogsaa være en "Naadevirkning", saa er det jo ingen Synd, ikke et onde, men et gode. Mener Hr. Sunderjen virkelig dette. Og mener han at Ordet Haab i Skriften udelukker Vissheden da vil han jo redacere det til mindre end et Lykkepil. Og at "en gjenfødt Kristne" baade kan være, og lade være, at være en Guds Medarbejder, er noget som Hr. Sunderjen vist ikke kan mene. Naar en lader være, og ikke mere vil tjene Gud, være med ham, saa er han mod ham—er han da saa en "gjenfødt" Kristne. Ja Hr. Sunderjen, to kan baade sige og gjøre det samme og dog ikke være det samme, det Ord faar taales og høres—thi Gud siger det selv i sit hellige Ord. Hr. Pastor, Apostata er et fælt Ord men det passer paa hver den som forlader Skriftens ensfoldige Mening og lænder fremmed Jib paa Herrens Alter.

Sinclairvisen paa Engelsk.

Sir Henry Pottinger, Bart., forhenværende Præsident for The Norwegian Club i London har i Klubbens nyeste Arbejdsbog meddelt en af ham forfattet ny Overtættelse af The Sinclair Ballad, hvoraf efter Beyers Weekly News hidrættes følgende Vers:

The Sinclair drove o'er the salt sea wave,
With a course to the Norland steady;
Mid the Gudbrand's hills his grave he fills,
For his brow was the dead-dint ready.

The Sinclair flew o'er the billows blue,
For Swedish gold to be fighting;
Now the Norroway dust right soon thou must,
God help thee thee man! be biting.

The moon at night shed her pallid light
On the surges softly swelling,
Fore the Sinclair's eyes did a mermaid rise,
And she sang, his doom fortelling.

Return! return! thou Scotsman stern:
'Tis thy precious life concerning,
For if once ye land on the Norroway strand,
There'll never be any returning!

The raven's brood was gorged with food
From the slain 'neath Kringlen lying,
And long for the flood of youthful blood
Were the girls of Scotland crying.

No soul alive did at home arrive
To warn his folk by telling,
They must danger face who grip with the race
Mid the fjelds of Norroway dwelling.

There's a stone to tell where the Sinclair fell,
To all the tale repeating,
And to wiew that spot makes the blood run hot
To the hearts of the Norseman beating.



Special Reduced Excursion Rates

Very Low Rates to Deadwood and Lead, S. D.

Via the North-Western Line. Excursion tickets will be sold Sept. 2, 3, 4, 5 and 6, with very favorable return limits, on account International Mining Congress. Apply to agents Chicago & North-Western Railway.

Half Rates to Wisconsin State Fair at Milwaukee,

Via the North-Western Line. Excursion tickets will be sold at one fare for the round trip, Sept. 8 to 11, inclusive, limited to return until Sept 12, inclusive. Apply to agent, Chicago & North-Western Railway.

Friday and Saturday Excursion Rates to Gogebic Lake, Mich.,

Via the North-Western Line. Excursion tickets will be sold to the popular resort every Friday and Saturday until Sept. 26, 1903, limited for return until the following Monday. Apply to Agents Chicago & North-Western R'y.

Chicago Centennial, Sep. 26 to Oct. 1.

The Passenger Department of the Chicago & North-Western R'y is distributing an edition of a pamphlet which contains a synopsis of the plans of the Entertainment Committee for the celebration of the 100th Anniversary of the white settlement of Chicago, and setting forth the outline of a very attractive programme indeed. The train service between Chicago and the west and northwest via the North-Western Line is such as to place all points within easy reach of Chicago. Arrangements for low rates will be announced later.

ILLINOIS CENTRAL RY OF INTEREST TO Stockholders.

Free Transportation to Attend the Annual Meeting at Chicago

Public notice is hereby given that the regular annual meeting of the stockholders of the Illinois Central Railroad Company will be held at its offices in Chicago, Illinois, on Wednesday, October 21, 1903, at twelve o'clock noon.

To permit personal attendance at said meeting there will be issued to each holder of one or more shares of the capital stock of the Illinois Central Railroad Company as registered on the books of the Company at the close of business on Tuesday, September 29, 1903, who is of full age, a ticket enabling him, or her, to travel free over the Company's Lines from the station on the Illinois Central Railroad nearest to his or her registered address to Chicago and return, such ticket to be good for the journey to Chicago only during the four days immediately preceding, and the day of the meeting, and for the return journey from Chicago only on the day of the meeting, and the four days immediately following, when properly countersigned and stamped during business hours—that is to say, between 9:00 a. m. and 5:00 p. m.—in the office of the Assistant Secretary, Mr. W. G. Bruen, in Chicago. Such ticket may be obtained by any holder of stock registered as above, on application, in writing, to the President of the Company in Chicago. Each application must state the full name and address of the stockholder exactly as given in his or her certificate of stock, together with the number and date of such certificate. No more than one person will be carried free in respect to any one holding of stock as registered on the books of the Company.

A. G. HACKSTAFF,
Secretary.

Konsul Halle Steensland

er kommen tilbage fra sin Europatur. Han ledsages af sin Søn, Dr. Halbert S. Steensland, som en Tid har studeret Medicin i Leipzig, Tyskland. Foruden til Leipzig, hvor han væsentlig besøgte sin Søn, reiste Konsulen til Dresden og besøg da Rhens Seværdigheder. Først blandt disse er naturligvis Rafaels Mesterwerk, den fjerde Madonna. Den har et Bærelse for sig selv alene, og der stanser Strømmen af de besøgende, som ellers skynder sig gennem Gallerierne uden at heste sig ved de enkelte Kunstværker. Konsul Steensland hrede, at det berømte Maleri vistnok ikke nu gjorde et saa stærkt Indtryk paa ham, som da han første Gang saa det, thi det første Indtryk var simpelthen overvældende, men efterhvert som han igjen blev fortrolig med det, satte han større og større Pris paa det. En anden Seværdighed, som sjelden forjømmes af Turister i Dresden, er den saakaldte "grüne Gewölbe", en Svælvning, hvor en rig Samling af Kunst og andre Skatte er at se.

Fra Tyskland reiste Konsulen nordover gennem Slesvig-Holstein, hvor han især lagde Merke til Landets Daarlighed. Det var sladt, sumpigt, ufugtbart og uopdyrket, og store Strækninger af det var klædt med Lyng. I Danmark foretog han Udflugter til Silkeborg og til Himmelbjerg. Dette er, som bekendt det højeste Punkt i Danmark og er 500—eller egentlig nok 501—Fod høit. Paa Toppen er et Taarn bygget til Minde om Kong Frederik den syvende. Længst opholdt han sig i den trivelige Havneby, Aarhus, hvis Skjønhed var ham saa meget mere paafaldende i Modjættning til Omegnen, af Silkeborg som er meget bakket og sandig. Aarhus har et prægtigt nyt Garnanlæg, som staaer under Opsyn af Hr. Peter Vedel. Konsul Steensland blev gjæstfrit modtaget af Hr. Vedel og hans Hustru, som er Datter af Konsulens Gjenbo i Madison, "Amerikas Redaktør".

I Kjøbenhavn aflagde Konsulen Bist hos den amerikanske Konsul Ray Krozier, hvis Hjem er her i Madison og hos de Forenede Staters Minister, L. C. Swenson. Begge disse Herrer var personlig ubekjendte for Hr. Steensland, men modtog sin Landsmand paa den hjerteligste Maade og gjorde alt hvad der stod i deres Magt for at gjøre ham opholdet saa behageligt som muligt. Minister Swenson er norsk Amerikaner, en Søn af Ewen Swenson, som kom til Amerika i 1857 og Hustru Kristi Bekkestad, som kom i 1860. Begge er fra Hallingdal. En Onkel af Ministeren er Hr. Lars Swenson, Den Fore-

nede Kirkes Kasserer. Minister Swenson er nu 38 Aar gammel. Han behor en bekvem og elegant møbleret Leilighed ikke langt fra de kongelige Slotte. Han nyder megen Anseelse i Kjøbenhavn. Paa Grund af Tjenestelængde—han har været Minister siden 1897—er Swenson Ministerkorpsens Doyen.

En af den danske Hovedstads merkelligste Mænd var den nu afdøde Brygger Carl Jakobsen. Han skænkede et Fond paa en Million Kroner til at gjenopbygge det nedbrændte Fredriksholms Slot og fyldte det med Kunstskatte. Det er nu et Kunstmuseum. Hans Søn har bygget et nyt Bryggeri. Både dette og det gamle er fulde af Skulpturer paa og i Bygningen. Et Yndlingsmotto er ogsaa: Laborem pro patria, lader os arbejde for Fædrelandet. Den yngre Jakobsen har bygget og skænket Byen en prægtig Kirke kaldet Jesuskirken. Den ligger i Nærheden af Bryggeriet, og i dens Svælvninger har han ladet indrette et Familiegravsted. Han har ogsaa bygget Kjøbenhavns nye Glyptotek.

Fra Danmark tog Konsulen Veien til Norge, som han fire Gange før har bereist, men hvor han nu ønskede at vise sin Søn de kjendte Steder. En af de Ting, som især slog ham, da han paany gjernm-reiste Norge, var de storartede Veianlæg, "trygtelig storartet" var det Udtryk han vilde bruge om disse Veie, som slanger sig mellem høie Fjeld paa den ene Side og lodrette Stejninger paa den anden. I Konsulens Hjemsted i Sandeid er der en merkellig Sten, hvorfra Slegten Steensland har sit Navn. Den er brudt løs fra Fjeldet og har rullet

helt ned i Dalen. Den er en vægtig Klippeblok, omtrent 80 Fod lang, 30 Fod høj, 40 Fod bred i den ene Ende og 25 i den anden.

Et af de Spørgsmaal som Konsul Steensland især interesserede sig for at faa paa det rene, var hvorvidt Presterne i Norge interesserede sig for de kirkelige Forholde i Amerika. Han gjorde sig adskillig Umage for at komme i Samtale med saa mange Prester som mulig, men ingen af dem syntes at bryde sig om at spørge ham ud om de nordamerikanske Kirkesamfundes Arbejde.

Savings Loan and Trust Co.

MADISON, WIS.

Judbetalt Grundfond \$100,000.00;
Formue over en Million Dollars.

Betaler højeste Rente paa Indskud.

Et Hundrede Tusen Dollars deponeret i Statskassen som Sikkerhed.

Halle Steensland,
Præsident og Kasserer,
(Svensk og norsk B. Konsul.)

H. S. Van Slyke,
Vice-Præsident.

E. S. Steensland, Sekretar

Brazilian Diamond, Gold and Developing Co.

Embetsmænd og Bestyrelse er: Nicolay A. Grevstad, Præsident; Peter S. Anderson, Vicepræsident; Nils F. Olson, Kasserer; Olaf S. May, Sekretar; S. J. Christenson, Hans Finstad—alle i Chicago; Son. D. C. Berg, Statssekretar, Pierre. S. D.; Son. C. N. Graves, assisterende Statssekretar, Pierre, S. D.; E. N. Berg, Redfield, S. D.

Aktiekapital \$6,000,000,
fordelt paa 6,000,000 Aktier.

Fuldt opbetalt og
NON-ASSESABLE.

Ca. 30 Mil af Jequitinhonha Floden, uomtvistelig den rigeste i Verden paa Guld, Diamanter og sorte Diamanter.

Ca. 400,000 Acres Land med utallige Diamant- og Guldførende Elve og Bække i Diamantina Distriktet.

Omtrent 70 Mil af ovennævnte Flod er nylig erhvervet, og Værdien af Bolagets Besiddelser er derved blevet mere end fordoblet.

Den lange Strækning af Jequitinhonha Elven, som Bolaget nu kontrollerer, er urørt, da Vandet her er saa dybt—fra 2 til 15 Fod—at de indviede ikke har kunnet udreste noget med sine simple Redskaber. Dredging er noget, de slet ikke kjender, og det er omtrent det eneste praktiske Middel til at udvinde Diamanterne og Guldet fra Elvens Sandbund paa denne Strækning. Det er forresten ikke mere end 10 Aar siden Spørgsmaalet om Dredging blev fuldstændig løst her i Landet, saa det var ikke at vente, at man i Diamantina allerede nu skulde have anskaffet sig disse indviklede og forholdsvis dyre Maskiner. Bolaget venter at have en Dredge i Virksomhed til Vaaren, og Antallet vil siden ogsaa efterhvert.

Brazilian Diamond, Gold & Developing Co. har nu de største og mest værdifulde Diamantfelter i Syd Amerika, og maafe i hele Verden, paa sine Hænder, og har som Følge heraf et af de bedste Indvestment Tilbud, som nogenstunde er forelagt Amerikas Guld Bolagets Aktier er desuden den eneste Diamond Stock, som nu udbydes paa det amerikanske Marked.

Peter S. Anderson er blevet Medlem af Bestyrelsen og er Bolagets Vicepræsident. Han har anbragt et betydeligt Beløb i Kompaniets Aktier.

J. Milton Johnson, en amerikansk Mineingeniør med rig Erfaring i de Forenede Stater og Central Amerika, og som i ca. 3 Aar har prospekteret i Diamantina-Distriktet, har erhvervet et stort Antal Aktier og vil forrette som Kompaniets Consulting Engineer i Diamantina.

Prøver paa uslebne Diamanter fra Jequitinhonha, de største Etene paa ca. 10 Karat, samt Prøver paa mange andre Slags Udvalgte fra samme Elv forevises paa Bolagets Kontor.

Skandinaverne har hidtil, praktisk talt, haft Forfjæbret i Bolaget. Men fra nu af vil Aktierne blive udbudt paa det almindelige Marked. Foretagendet har vakt stor og stigende Interesse paa alle Guld uagtet Bestyrelsen hidtil intet har gjort for at overtage det udeutor den skandinaviske Aftale. Hvis Skandinaverne derfor vil holde det Forfjæbret, de allerede har som Aktiehavere, gjør de bedst i at kjøbe saa snart som muligt og helst før Prisen stiger igjen. Efter alle Tulemærker at domme, vil der nu blive stor Pitt om Aktierne, men Bestyrelsen ser, som saat, helst, at dette lovende Foretagende saa meget som muligt blir paa skandinaviske Hænder. Da Udvalgte berill er de bedste. Foretagendet blev sat igang af Nordboer, og Peter S. Anderson og hans Foretagelsesvenner fra Rome, som sikkert ventes at ville interessere sig for Sagen, naar de blir bekendt med den, er alle Skandinaver.

Bestyrelsen bestaar af konservative og velkjendte Skandinaver, og en hel Del af de mest indflydelsesrige og fremstaende Mænd blandt Skandinaverne i Amerika har taget Aktier i Foretagendet.

Den oprindelige Pris paa Aktierne 50 Cents, er fra 25de August forhøjet til 55 Cents pr. Aktie. Det mindste Antal Aktier, som kan kjøbes, er indtil videre 50. Aktierne er fuldt opbetalt og non-assessable. En Kjøber vil saaledes under ingen Omstændighed vil han blive afkrævet eller forpligtet til at betale en eneste Cent mere end Kjøbesummen.

Hjælp Prospektus med fuldstændige Oplysninger og nye Illustrationer sendes paa Anmodning.

Hvis De agter at blive Medlem i dette lovende Foretagende, benyt Dem af Leiligheden, før Prisen bliver forhøjet. Kun et begrændet Antal Aktier vil blive solgt.

Bestilling paa Aktier ledsaget af Draft, Money Order eller Check sendes direkte til

Brazilian Diamond, Gold & Developing Co. of the United States

Suite 409-10, No. 160 Washington St., Chicago, Ill.

Fra Mayville, N. Dak.

Hr. Redaktør! Jeg modtager "Amerika" med Interesse og følger med særlig i de teologiske og literære A handlinger. Blandt disse vil jeg hermed især nævne den mesterlige og tidsmæssige Afhandling betitlet: "Bør Prester studere norsk Litteratur", i "Amerika" for 14de August dette Aar.

Paa mine Reiser og Besøg hos flere Prester og andre har jeg lagt Mærke til altsfor mange, som vilde have særdeles godt af, om de læste denne Artikel og fulgte de valmente Raad til vore Prester, den indeholder. Man vilde da blive istand til at skabe en sund Modvægt mod den mægtige engelsk-amerikanske Kultur, som overvælder os, og som i sine Følger og Gavnlighed for vort Folk, og det da især for vort lutheriske Kirkefolk her. Her vil jeg kun bede, især vore yngre norske lutheriske Prester, vel og nøie at studere og tage til Følge de Sandheder nævnte i Artikel indeholder angaaende Nødvendigheden af at søge at bevare vort norske Sprog og vor Litteratur mod den uvidige Forseren og Indførelse af det engelsk-amerikanske Sprog i vore Kirker, Søndagskoler og Gverdagskoler i vore Menigheder. Hvis "Amerika"s Redaktør vil give et lidet beskedent Rum i sine Spalter om denne Sag skal jeg senere udtale mig lidt nærmere herom. Kun beder jeg alts om at vore yngre Prester, Lærere og andre velvillig studerer hin nævnte Artikel. Forfatteren underkriver sig: "Belog", og det er ingen Skylding. W. b.

28de August 1903.

Forlangte 20 Pund Flest.

En velkendt Dommer, der er berømt baade for sin Vid og sin svære Arop, var ikke saa lidet bekymret over, at han stadigt tiltog i Vægt. Han prøvede mange Slags Remedier men uden Held. Til slut fik hans Venner overtalt ham til at gaa til Bad ved en af vore "Hot Springs". Om nogle Uger kom han tilbage, og han havde da lært en betydelig Del. Derover var han meget glad og fornøjet.

Da han Morgenen efter sin Hjemkomst var paa Veien til Radhuset, gik han indom hos den Slagter, som hans Familie tog Kjøb hos.

"Skjær af 20 Pund Fæst for mig!" befalede han.

Slagteren saa gjorde. Dommeren stod og saa paa Fleskestykket et Minut eller to og gjorde sig saa særdig til at gaa.

"Skal jeg sende Flesket til dit Hjem?" spurgte Slagteren, som antog, at Dommeren havde glemt at gi Ordre.

"Na nei da!" svarte Dommeren med et Smil. "Jeg har ikke Brug for det. Jeg har minket 20 Pund, og jeg vilde bare ha en Ide om, hvormeget det var".

Rettelser.

Hr. Redaktør!—I "Amerika" for 28de August, Side 10, har jeg en Artikel, hvori er udeladt Ordet ikke, og dette gjør, at de efterfølgende Ord faar en modsat Forstaaelse af, hvad der menes.

Nederst paa første Spalte, Side 10, staar: "Gud sætter Mennesket paa det Standpunkt.", skal være: "Gud sætter ikke Mennesket paa det Standpunkt."

G. Gilbertson.

Bøger.

Et fragmentært, serio-komisk Helte digt med nogle kortere Smaating Verse, af M. D. Leigen. Pris 25 Cents.

Astronomiens Romantikk. Hæfter. Hæftet 10 Cts.

Billeder fra det hellige Land. Birger Hall. Hæftet 50 Cts. Indb. \$1.00.

Sondehøddingen. Henrik Schmidt. Hæftet 25 Cts.

Dødsfejleren. Marbat. Hæfte 30 Cts.

Den lutheriske Kirke i England M. Fr. Wieke. 20 Cts.

Engelbrett Engelbrettsson Georg Starbæk. 516 Sider. Hæftet 50 Cts. Indb. \$1.00.

Fællagens Historie. Topelius Hæftet 25 Cts. Indb. \$1.00.

Heimstringla. Sunnt ind. \$1.00

Hjemmets og Arbejderens Ven. 17de Aargang. Illustreret. 620 Sider. Indb. \$1.00.

Niels Juel og Tordenkjold. Hæftet 25 Cts.

Rausen i den frodne Verden. Elegant indbunden \$1.00.

Norge i Billeder. Med Indledning af Rasmus B. Anderson. Prægtbind \$2.00.

Osvald Loms Hytte. Hæftet 25c.

Politistatistik. H. Reltzer. Hæftet 25 Cents.

Russlands Historie. Thrige. Hæftet 10 Cts.

Alle sendes portofrit til hvilkensomhelst Adresse. Skriv til "Amerika", Madison, Wis.

Subskriber paa "Amerika".

"Amerika"s Agenter.

Følgende er ansat som Agenter for "Amerika" og er bemyndiget til at tegne nye Subskribenter og kvittere for Kontingenter.

Wisconsin:

- M. Bjørnson, rejsende Agent;
- Martin Finstad, rejsende Agent;
- H. D. Knutson, rejsende Agent;
- Thomas Edwards, Ashland;
- Gabr. Anderson, Beaver Creek;
- Andreas Wang, Salesburg;
- L. Larson, Eau Claire;
- E. C. Degaard, Mondovi;
- D. C. Hanson, Whitehall;
- Hans C. Hougstad, Salesville;
- Gilbert Iversen, Hudson;
- Jno. Stenløkken, La Crosse;
- F. J. Wold, Kochet;
- D. P. Stenerson, Menomonie;
- John Vilberg, Mt. Horeb;
- Albert Ronnet, Northfield;
- Dr. S. B. Anderson, Orfordville;
- P. P. Dahl, Pigeon Falls;
- Jens O. Braaten, Prairie Farm;
- John D. Johnson, Riving Sun;
- Mathew Hansen, Sparta;
- Lars L. Kullin, Stoughton.
- Ferd. Rasmussen, }
Christoffer Svendsen, }
E. A. Enge, 111 7th St., Wausau.

Minnesota:

- A. Seeverts, Rock Dell;
- C. J. Johnson, Austin;
- H. D. Solum, Barnesville;
- Mons Hauge, Benson;
- Mons Mahlum, Brainerd;
- D. A. Espejeth, Jasper;
- J. G. Suverud, Roshorn;
- Andrew Kolstad, Renyon;
- Adolph Oyvick, Lamson;
- C. J. Nasjeth, Marlette;
- A. A. Boe, Northfield;
- Gabr. Birkenes, Oslo;
- H. D. Olson, Rushford;
- Brown Anderson, Spring Grove;
- Nels N. Johnson, Stillwater;
- A. A. Overland, Twin Lakes;
- Ole D. Berg, Woss;
- P. Song, Willmar.

Iowa:

- L. S. Lillegaard, Bode;
- D. Amundson, Cresco;
- Geo. E. Johnson, Harlowtown;
- A. L. Kloster, Hurley;
- Hans D. Knutson, Jewood;
- D. E. Knutson, Joyce;
- A. C. Landsrud, Landsrud;
- D. N. Styve, Lake Mills;
- Gustav Johnson, Nasjeth;
- Arnoldus Krogh, Northwood;
- A. N. Brudvig Jr., Scarville;
- Rev. Aug. J. Lorange, Somben.

North Dakota:

- D. A. Bangsnes, Rindred;
- Miss Helene Hoff, Palermo;
- Rasmus Olson, Merl;
- Ole Thoreson, Park River;
- Peter Edwardson, Rindred;
- G. N. Livdahl, Velva;
- G. M. Christopherson, Plymouth;
- G. C. Westby, Waterloo.

South Dakota:

- H. L. Sagvold, Arlington;
- D. C. Halvorsen, Brant;
- H. A. Ustrud, 739 W. 10. St., S. Falls.

Alabama:

- M. J. Søberg, Thorsby.

Texas:

- L. E. Kolmick, Noris.

En Bog for de tusinde Hjem.

Illustreret Kirkehistorie

ved

H. G. Heggveit.

Gjennemset af

Biskop A. Chr. Sang.

Med 280 større og mindre Billeder.

Bogens Indhold deles i følgende Hovedafsnit:

Oldkirken. Indledning. — Den apostoliske Tid. — De indre Forholde. — A. i stenforfølgelses Tid. — De indre Forholde. Fra Side 1 til 346.

Middelalderen. Missionen og Folkekirkerne. — De indre Forholde. — Den frie Pavekirke. — De indre Forholde. Fra Side 346 til 592.

Den nyere Tid. Reformationsstiden: Den lutheriske Kirkes Gru dæggelse. — De indre Forholde. — Den reformerte Kirke. — Pavekirken. — Rettroenhedens Tid: Den lutheriske Kirke. — De indre Forholde. — Andre Kirkesamfund. — Pietismens Tid: Den lutheriske Kirke. — De indre Forholde. — Andre Kirkesamfund. — Nationalismens Tid: Den lutheriske Kirke. — De indre Forholde. — Andre Kirkesamfund. — Vort Aarhundrede. Fra Side 592 til 815.

Heggveits Kirkehistorie har her i Landet før kostet \$5.50. I Norge koster den 16½ Kroner, det vil sige \$4.46. Den kan faaes indbunden i halvt Skindbind, Skindbryg og Hjæcner, med Bogens Titel i Guld for

\$2.75.

Indbunden i halv Marocco og med Guldsnit

\$3.25.

Begge portobetalt. Skriv til

Amerika Pub. Co., Madison, Wis.

En smuk Present

"Hvorledes Halvor blev Prest".

Af Peer D. Strømme.

Af denne velkendte og høitakkede Bog har vi endel Exemplarer tilsalgs. Prisen er portofrit til hvilkensomhelst Adresse blot \$1.00.

"Amerika", Madison, Wis.

Dane County.

Stoughton.

— Miss Ella Johnson og Miss Emma Sgeland rejser i denne Uge til Whitewater for at begynde sit Kursus ved Normal Skolen der.

— Geo. Jørgenson og Miss Anna Johnson blev viiede af Past. Stub i forrige Uge. Brudgommen er ansat som Maskinist ved Mandt Wagon Works.

— Miss Alvide Lee, som i tre Aar har undervist i den offentlige Skole i Stoughton, er reist til Prescott, Arizona, hvor hun har faaet en lignende Stilling.

— En Uden ti Maaneder gammel Søn af Mr. og Mrs. Knud Biken døde Søndag den 22de August af Diphtheri. Begravelsen fandt Sted Tirsdag, og Past. Johanson forrettede.

— Miss Anna Elvikson og G. W. Aabel blev viiede Onsdag i forrige Uge hos Brudens Moder, Mrs. J. J. Quam. Vielsen forrettedes af Pastor Stub. De nngifte skal bo i Stoughton.

— J. Stringer, en af Snekkerne, som arbejder paa det nye Varehus ved Mandt Wagon Works, faldt ned og brak Armen forleden. Det var Stillaafset, han stod paa, som gik istykker og foraarjagede Ulykken.

— Hans Berg, en ung Gut i Mandtville, blev nylig rammet af et Baadestud fra en Rifle, som han og en anden Gut holdt paa at stille med. Ruglen gik dybt ind i Laaret, men det lykkedes Lægen at faa den ud igjen, og man haaber, at Berg ikke faar noget Men deraf.

Fra andre Dele af Countyet.

— Miss Sarah Lindas fra Marshall skal undervise i DeForest i det kommende Skoleaar.

— En liden Søn af Andrew Fadness i Nærheden af Cambridge blev spændt af en Hest og fik Armen brudt forleden.

— Jack Gesme, Søn af James Gesme i Mt. Goreb, faldt ned fra et Verandarækværk og brak sit Kraveben forleden.

— Gilbert Kleven fra Mt. Goreb er kommet tilbage fra en Tur til Canada, hvor han har kjøbt sig Land i Nærheden af Regina.

— Julius Sangstad, som graduere fra Høiskolen i Deerfield i Sommer, skal fortsætte sine Studier ved St. Olaf College i Northfield, Minnesota.

— Ole Gilbertson fra Mt. Goreb har kjøbt en opdyrket Farm ved Monango, Nord Dakota. P. J. Peterson, ogsaa fra Mt. Goreb, ogsaa fra Mt. Goreb, eier en Farm i samme Nabolag og vil flytte derud i Høst.

— Mrs. Henry R. Lien døde i forrige Uge i sit Hjem i Burke. Hun var omtrent 38 Aar gammel og har i over et Aar lidt af Kræft. Liget bragtes til Stoughton og begravedes fra Christkirken der. Hun efterlader sig sin Mand og fire Børn.

Venlige Ord.

Hr. Redaktør!—Modtag indlagte. Det er Penge, som er vel anvendte.

Fra Hust paa at jeg er med Dem i al Despring Valley res Kamp. Hold kun Wis. frem som De har begyndt. Siv ikke op!

Venligt Deres G. Jensen.

Hr. Redaktør!—Da jeg ser, at min Subscription paa Deres ærede Blad

Fra er udløben, vil jeg Calamus, fornøye den. Det er Iowa, mig en Glæde, hver Gang jeg modtager

Deres kristelige Blad med Nyheder, selv om jeg er saa gammel som 78 Aar. Hold ved i Deres Tro, selv om De har mange Fiender.

Med Agtelse Lars Olson.

Hr. Redaktør!—Undskyld, at jeg ikke før har sendt Dem, hvad jeg

Fra skyder for "Amerika". Grunden be Buffalo, staar for en stor Del N. Y. deri, at jeg sjelden

er hjemme, da mit Arbejde fører mig overalt. Jeg haaber, De ikke skal vente paa Betalingen herester. Jeg liker "Amerika" ekstra godt, og er glad over den Kamp, De har optaget mod Griseliteraturen. Hold frem som De støvner.

Deres med Høiagtelse Gunnar Thompson.

Hr. Redaktør!—Med det samme jeg indsender Betalingen for Bladet,

Fra maa jeg sende en G. A. R. n. Minn. Hilsen til dens Redaktør og Læsere. Bladet er en meget

fjærkommen Gæst i mit Hus, og jeg modtager det med Glæde hver Uge. Det er et Blad med ren og sund Læsning, og det er en Ting, jeg holder meget af.

Vi er nu færdig med Harvesten og er netop begyndt med Træstningen. Det bliver et Middelsaar. Vi havde forleden et heftigt Regn, saa alt stod stille og vi havde god Tid til at læse Nyheder; men de maa

være rene, ellers er de ikke gode for Sundheden; alt urent er skadeligt. Prof. Anderson er en Mand, som interesserer sig for vor dyrebare Fædrearsv, baade den verbale og den kirkelige. Han vil, at Nordmændene ved at studere sin Fædrearsv skal lære at kjende og elske sin Nationalitet og yde, hvad de formaar dertil. De norske respekteres blandt den engelsktalende og læsende befolkning, hvilket er meget at prise, hvorfor vi siger: All right, drive on, Rasmus Anderson! De vil sikkert blive støttet i Deres Fjærdighed og Beholdenhed i Deres Arbejde. Og dermed vil jeg ønske "Amerika" al Lykke og Betsignelse. Med megen Agtelse

A. Arvesen.

Alle saa venlige.

Rasmus B. Anderson, Esq.—Jeg ser, at min Subscription ikke er forfalden før Februar 1904. Men jeg vil godhedsfuldt bede Dem om at slutte at sende mig "Amerika" lænere (det er at stanse det nu); for Deres Kritik imod det norske Selskab, B. Bjørnson og Gub. LaFollette samt alt dette Prestefjævleri er noget, som jeg og "Amerika" ikke er forligte om, saa det er bedst, at vi slutter Samkvem. Verb.

H. C. Uberg.

All right, drive on, Rasmus! "Am."s Red.

The Wisconsin State Fair will be held in Milwaukee, September 7th to 11th. Half fare on all railroads.

An interesting attraction at the State Fair, Wednesday, September 9th, will be automobile races. Fast racing machines have been assured, and the contest will be novel and exciting. \$1.00 in prices.

HOLLISTER'S PHARMACY,

First National Bank Bldg., Madison, Wis. Vi har de bedste udvalgte samt størst Varietet af Mediciner og alt tilhørende Farmacien i hele Staten. Vi har to uderaminerede Farmaceuter til at fylde dine Recepter. Vi har i over 25 Aar brevet Forretning her i Byen. Besøg os, skriv eller telegrafer til os, dersom du vil have os til at gjøre noget for dig i Apotheker-Branchen. Varer og Priser garanterede. Vi sender Mediciner med Post og Express hver Dag.

Penge tilaans.

The Wisconsin Life Insurance Company, som har sine Kontorer i No. 24 E. Millin St., Madison, Wis., har Penge at udlane i Dane Co. mod Sikkerhed i fast Eiendom.

Madison Bogbinderi

Blank Book Fabrikanter og Bogbindere.
G. GRIMM & SON, Proprs.
State Journal Block.

JOHN OLLIS, Norsk Advokat.

Praktiserer i alle Courts, specielt i Arbejds og Skifteretsager. Korrespondente kan søres paa Norsk eller Engelsk. For skriftligt Svar paa Spørgsmaal forlanges \$1.00. Adresse: JOHN OLLIS, Attorney, Marston Block. . . . MADISON, WIS.

JOHN M. NELSON Norsk Sagfører.

Sager for Probate Court Specialitet.
Room 5, Badger Bldg. — 14 S. Carroll St.
2o Døre Vest fra Park Hotel.

DR. F. MOELLER

Norsk Læge.

DE FOREST, . . . WIS.

Oscar M. Corrison,

Advokat.
Fører Sager for alle Domstole.
Man skriver paa Norsk eller Engelsk
164 La Salle St., Rooms 53-54.
CHICAGO. ILL.

Th. Herfurth & Son Assuranceagenter.

Sælger Dampstibsbilletter til Norge . . . og alle andre Lande. . .
Penge tilaands til 5% pCt. Rente.
708 East Gorham St. Phone 397.
Madison, Wis.

Dr. J. S. JOHNSON NORSK ØIENLÆGE.

Behandler kun Øien- Øren og Næsesygdomme. Forhenv. Øienlæge ved Michigan State-universitet og Hospital i Ann Arbor.
ST. PAUL, MINN.,
596 & 597 Kudicott Arcade
Indgang fra Robert St., mellem 4th og 5th.
Kontorid: 10-12 Form. og 2-4 Efterm.

Alttertabler.

Hvor man ønsker Alttertabler for sine Kirker, bør man henvende sig til den bekjendte, dygtige Kunstnaler

Lars Kaufmanns,

hvis Adresse er Madison, Wis. "Amerika" anbefaler ham paa det bedste.

STOUGHTON

STATE BANK,

Stoughton, Wis.

Capital paid in . . . \$25,000
Surplus \$25,000

Does a General Banking Business.
Solicits Deposit Accounts, and
Pays Interest on Time Deposits.

GEO. DOW, President
BOBE DOW, Cashier
GILES DOW, Asst. Cash.

Fra Everett, Washington.

Hr. Redaktør!—Jdet jeg atter anmoder eder om nogle saa Linjer i Deres ærede Blad, saa at dets Læsere og Benner kan saa høre hvorledes jeg lever, da jeg nu har været saa sjernt fra mit talrige Vennekreds i de sidste tre Maaned, vil jeg herved indsende en kort Beretning om hvorledes jeg har tilbragt Tiden i disse tre Maaned.

Det meste af denne Tid har jeg opholdt mig i de vilde Højsjeld og siden 4de Juli, som jeg feirede i Seattle, har jeg og min gamle Minnesotaven Charles Ddden fra Gregg reist meget i hele Juli Maaned og næsten overalt i det østlige Washington paa de varmeste og tørreste Steder, nemlig igjennem Chelan og Douglas og Okonogan Countier. Her hersker det varmeste Klimat, som jeg har været i, i det nye Aarhundrede, og siden den Tid har jeg været i Berlin og Skykomish og været Flødningsmand for Trølaften i de brusende Højsjeldsøer, men maa nu tage mig fri nogle Dage, og har gjort en Tur til Whitcom, ca. 60—70 Mi i Nord, og derfra til Sumai ved Grænsen af B. C., og saa mine Benner Charles Ddden og Lou's Thompson, som er der nordpaa. Jeg maa ikke forglemme, at i de 13 Aar, som jeg har været i de Forenede Stater, er 25de og 26de August særskilte Mindebage for mig, thi da er det første Gang jeg har været udenfor mit nye Fædrelands Grænse, nemlig i Huntington, B. C., og jeg kan ikke nok som prisfe den storlagne Venlighed og Forekommenhed paa alle Omraader, som Columb'ianerne viste mod mig, paa samme Tid som jeg maa erklære, at aldrig har jeg følt et varmere Hjerterlag for Amerika og Amerikanerne, end den Tid jeg tilbragte i Kong Edwards Rige, og jeg havde forskellige varme Samtaler med Folk der, som jeg har nedskrevet i min Diary, men som jeg ikke vil trætte Bladets Læsere med.

Jeg kom til Everett idag, og gik først til vor gode norske Mand, Mr. Ddberg, og saa fik jeg se Ole Halvorsen, Svigersøn til gamle Svend Moe, en ægte Viking fra Hardanger. Men nu maa jeg fremhæve, at i de tre Aar jeg har været i Everett, har jeg aldrig været saa forbøufet eller bevæget, som netop nu idag ved at se Immanuel's Kirke, som tilhører den norske Synode og betjenes af den dygtige Pastor Foss. Det er den skjønneste Kirke jeg har seet her i Staten. Pastor Foss er for nærværende paa Besøg i Norge; han er fra Romerike, nær Kristiania. Jeg ølte mig ogsaa bevæget ved at se gamle Pastor G. S. Subbrand-

sen, som en gammel og trofast Drets Tjener saa overlæst med saa meget besværligt Arbeide under Pastor Foss' Fravær. Det er for meget for en saa gammel Mand. Han er en Discipel af Prof. Walthers og en Alasfæamerat af de to fremtrædende Synodeprester, nemlig Garstad af Parkland og afdøde Pastor Simen af Crookston. Det har været et haardt Arbeide for Pastor Subbrandsen denne Sommer. Han har betjent Foss' Menigheder baade i Everett og Arlington og holdt stadig Menighedsstoler paa begge Steder, og har sammen med to prægtige Nykommere, Jevne og Anderson, arbeidet ihærdigt sent og tidligt paa at saa Presteboligen i saa brillant Stand som mullig til Pastor Foss kommer tilbage fra Norge. Han vil antagelig være her i Slutningen af Sep'tember, saa at han og Familie snart vil finde en hyggelig Residens her i Pnen. Ja, det er ingen Overdrivelse at sige, at gamle Subbrandsen samt Jevne og Anderson isommer har udført et filantropisk Arbeide under Pastor Foss' Fravær for en ringe Løn. Foss er Drets Grundlægger, men G. og de to andre har fuldendt det. Gamle Pastor G. har været en tro og nidkær Tjener; han er en kundskabrig Mand, og som Prædikant og Lærer er han uvurdelig til at indprente den lykkeligjørende Læredomsstjerne. Baade blandt vorne Tilhørere og blandt Børnene har han udført en lang Tjeneste og erholdt en liden Løn derfor. I hom har vor vældige Forkjemper Pastor Foss en dygtig Medarbejder, og ligeledes i Pastor Tjernagel, som nu er ved Stanwood.

Jeg maa nu ende min Skrivelse for denne Gang og berette, at jeg drager tilbage til Højsjeldene igjen i Osten. Jeg haaber senere at lade eder høre fra mig og slutter med en venlig Hilsen til "Amerika's" Redaktør og Læsere, samt til Benner og Slægtninge i Washington, Minnesota og Dakota.

Med Agtelse

Martin L. Lorengon.

Everett, Wash., 27de August 1903.

Golden Hair Tonic.

For ti Cents kan man saa sit Haar censet med denne udmærkede Tonic i J. J. Brandmeyers Barberstue paa Hjørnet af S. Pindney og S. Washington Ave. Denne Tonic censet hovedet for dandruff, Saar og styrker Haaret. Den findes kun i denne Barberstue.

DR. M. IVERSEN.

STOUGHTON, WIS. Abergamneret ved Kristiania Universitet Norge. Studeret et Aar ved Universitetet i Lyndan. Specialitet: Uhelbredebe og Operationer af Hals og Øren og Ørensygdomme. Breve paa Engelsk, Tysk eller Norsk besvares strax.

Enstemmig vedtaget af Jubel-Synoden i Decorah, Iowa.

Da en af Hindringerne for Samsundets Vægt og Fremgang har vist sig at være, at Udvandringen fra vore gamle Menigheder til nye Bosteder sker altfor spredt og isoleret, saa det paa Grund deraf blir vanskelig at saa danne "selfsupporting" Menigheder, vil Synoden lægge Prester og Menigheder alvorlig paa Hjerte at arbejde hen til, at Udvandringsstrømmen kunde ledes til saadanne Steder, hvor der var rimelig Udfigt til, at større Menigheder med Tiden kunde vore frem, som kunde blive til stor Velsignelse for Indflytterne selv og som kunde blive Samsundet til Hjælp og Støtte i dets Arbeide for at bevare vort Folk for vor dyrebare lutherste Kirke.

En saadan Resolution burde man have antaget for 20 Aar siden, og det er indlysende for enhver, som vil kjenke Sagen en Tanke, at man nu bør tage fat med Alvor og indhente det forsømte. Der er jo en stadig voksende Indvandring fra Norge og Udvandring fra de gamle norske Settlementer til nye, og denne Immigrationstrøm bør ledes saa, at man i de nye Bosteder kan danne Menigheder og saa ordentlig kirkelig Besjening. Følger man den Opfordring, som her er givet, vil den indre Missions Arbeide blive langt lettere og frugtbare, og Sammenstød mellem de forskellige lutherste Kirkesamfund vil ofte kunne undgaaes. I denne Forbindelse vil vi henlede Læsernes Opmærksomhed paa Hong og Tjosvolds og A. D. Tolleffsons Avertissementer i "Amerika". Hong og Tjosvold og A. D. Tolleffson har ordnet sine Kolonier i Assinibota og Saskatchewan-Dalen i Canada efter det Princip, som af Jubel-Synoden er enstemmig anbefalet. Vi kan paa det allerbedste anbefale Hong og Tjosvold og A. D. Tolleffson.

Strand-Settlementet.

Vi vil idag paa det bedste anbefale vor Landsmand Adolph D. Tolleffson i St. Paul.

I Assiniboia og Saskatchewan-Dalen i Canada har han fikret sig en større Strækning Land og har der lagt Grundvolden til et norsk Settlement, som han har givet det gode norske Navn "Strand". Hangiver 160 Acres Land til Prestegaard. Denne Maade et danne nye Settlementer paa, burde man for længe siden have fulgt. Udvandringsstrømmen til Canada kan ikke stanses, men den kan og bør ledes paa den af Tolleffson her valgte Maade. Det Land, som man nu kan kjøbe til en lav Pris, vil med Indflytningen af Settlerne om saa Aar blive værd to a tre Gange saa meget, som man nu betaler for det.

Hr. A. D. Tolleffson graduerede i 70-Arene ved Wisconsin's Stats-Universitet baade i College- og Lov-Afdelingen. Han er en dygtig og gennemhæderlig Mand. Vi kjenner ham godt og kan give ham vor bedste Anbefaling.

Lad det gaa rasst med Indflytningen til Strand!

Kvelve-Settlementet.

Vi vil ogsaa henlede Opmærksomheden paa Hong og Tjosvolds Avertissement i "Amerika". Vi kjenner baade Hr. Peter Hong og Hr. S. A. Tjosvold, og ved, at de er dygtige og gennemhæderlige Mænd.

De har anskaffet sig et Township i Assiniboia, og Landet skal sælges udelukkende til norske, saa at man der snart kan saa dannet Menighed med Prest osv.

Synoden saar 160 Acres gratis midt i Settlementet til Prestegaard og Kirke. Vi haaber det ikke vil vare længe, før vi kan rapportere, at 40-50 Familier er samlet i Kvelve-Settlementet. Saa snart man er indflyttet og har begyndt at dyrke Jorden, vil Landet stige til to a tre Gange saa stor Værdi, som man nu maa betale for det. Indflytning fører altid med sig en stærk Stigen i Pris.

Madison.

Besøgendejølser.

I Vor Frelser's Kirke.

Jungen Gudstjeneste først. Søndag Form.
 Næringsforeningen møder i aften hos S. Sand-
 bergs, 1312 Waugh Street.
 Konfirmanter indskrives Lørdag den 12te
 September Kl. 9 Form. i Skoleværelset.
 Menighedsråds møde afholdes den 18de Sep-
 tember Kl. 8 om Aftenen

W. C. Waller, Pastor,
 405 E. Washington Ave.

I Bethel Kirke.

Norsk Gudstjeneste først. Søndag Form.
 Søndagskole paa Norsk i Kirken Kl. 9.
 Søndagskole paa Engelsk i Kirken Kl. 12,
 og paa Norsk og Engelsk i Kapellet Kl. 9.
 Kvindeforeningen møder næste Lørdag Ef-
 termiddag næste Uge i Kirken's Basement
 paa Indbydelse af Mrs. D. Thompson
 og Mrs. Henry Nelson
 Bøgeföreningen møder Fredag Aften næste
 Uge paa samme Sted, indbudt af Mrs.
 Eagen.

Konfirmanter indskrives Lørdag 12te Sept.
 Lh: E g g e n, Pastor,
 Telefon 432: 1209 Kulebge St.

— I dag er det sidste Dag paa
 County Fair'en—children's day.

— Iver Kleven reiser i aften til
 Valdrisstevnet i St. Paul, Minn.
 Sid vi var Valdris i denne Uge!
 Hvorfor kan ikke de andre Bygde-
 folk holde lignende Stevner?

— The State Fair grounds at
 Milwaukee have been greatly
 improved by new water works,
 new walks and drives, and new
 buildings. Additional arrange-
 ments for comfort of visitors
 have been provided.

— Den norske Hofsterny helbreder
 999 af hvert 1000. Dine Penge til-
 bage, hvis den ikke gjør dig godt.
 Dit Hjem burde aldrig være foruden
 en Flaske af denne Medicin, hør
 paa denne Tid af Aaret. Pris 25c
 og 50c i alle Apoteker. Fabrikkeret
 af D. D. Melaa, Stoughton, Wis
 Koeses hos Olson & Jacobson.

— Følgende var blandt dem, der
 besøgte "Amerika's" Kontor i den
 forløbne Uge: Andrew Zerdee og
 Edw. Zerdee North Bristol; Nels A.
 Lee, Deerfield; Dr. Fred Moeller og
 Hustru, DeForest; Past. S. S. Reque,
 Spring Grove, Minn.; Past. A. Gul-
 lton, Chicago, Ill.; Past. A. Som-
 merfeldt, Dias Huseby og Søn Leif,
 Kristiania, Norge.

— The national meet of the
 Amateur Athletic Union will be
 held at the State Fair, Thurs-
 day and Friday, Sept. 10 and
 11. This meeting will bring
 together the best athletes of
 the country, and give a better
 exhibition than has yet been
 held in the state. \$1,500.00 is
 to be given in prizes.

Rog med Gas.

Brug Gas som Brændsel.

Storegut tek imot sine Her- flæde.

(Af A. D. Vinje)
 (Indsendt ved D R)

Til ein Hermann vardt Storegut skriven,
 Dg i aitande Aaret var han.
 So han spjst ut i Verdt vardt drlven,
 Til aa tena fyr Ronge og Land;
 Det var Gut, som i Hand var 'kje valen,
 Men til aiting aa gjera va før;
 So i Telthuset møtt han paa Dalen,
 Aa taaka imot sin "Mundør".

Men til Guten so stor og so fager,
 Var dei Klædningar alle so smaa;
 No dei hundrade Gangar paa "Liger",
 Var der ingen, han kunde saa paa;
 Utan iøggjng i Ly so det brakad,
 I det største, han kunde saa fa;
 Dg med Spæning o: Slii so der knakad,
 Dg Saumarne ridnad og spratt.

So han klædde sig bnygd imot Beggen,
 Dg so raud utav Hite og Harm;
 For den Broki rakk midt ned paa Leggen,
 Dg den Trøya til midt fram paa Arm.
 Han i Ryhagen sto teofat som Krokken;
 For av Trøya fi buanden han er,
 Som ein Knopp siter Guda paa Nakken,
 Dg Besten ihop han 'kje fær.

So han sprengde fi "U-form" sunder,
 Dg den aldri var gjord fyr ein slii;
 So han gjekk der til Spott og til Under,
 Det var ingen kjend Storegut i fi;
 Fyr sin Storleik han gjekk der so sliiten,
 Dg som Tullingen kringum han fo'r,
 Det er vondt nok aa vera for liten,
 Men vaxre aa vera for stor.

Dg naar Mourar av Smaafolk dei logo,
 Han som Ungar dum flengde iira;
 Det var "Barnet som sler", naar dei slogo;
 Han var vaksen og slog 'kje dei smaa.
 Sofo gjekk han som Frelser paa "Dalen",
 Dg var framifraa makalaus Gut,
 Men so sagde dei Mannen var galen,
 Som slii bar seg aol og saa ut

Men den Kaptein var b:tre en andre,
 Hon var glad slii ein Storing aa sjaa;
 Dg han sa: "No du heimatt kann vandre,
 Til me Uniform aat deg kann saa;
 Det er godt, at me stundom saa sprengja,
 Denna Trøya, dei fleste saa paa;
 Til dei store me hjertelig trengja.
 Bland alt detta storkarsleg smaa."

Om Forskjellen mellem Synoden og Den Forenede Kirke

les i Foreningsfagen og Dr. J. A.
 Schmidt. 160 Sider, 25 Cts.
 Hvad lærer Dr. J. A. Schmidt?
 64 Sider, 15 Cts. Skriv til

Rev. E. Jensen,
 1413 E. 22nd St., Minneapolis, Minn.



WITH ON WATKINS HAND

Du kan være tryg,
 naar du har
WATKINS'
 Standard Remedies
 i Huset. Vor Agent
 vil vise dig 5? Medi-
 ciner fra vor Labo-
 ratorium. Du kan
 spare Døktorens
THE J. R. WATKINS
MEDICAL CO.,
 65 Liberty Street,
 Winona, Minn.

OS

OLSON & VEERHUSEN

vil du finde det mærkeligste Oplag af alle Slags Klædesvarer
 netop indkomne fra Fabrikkerne for

Søsthandelen.

Da vi aldrig har haft et saadant Oplag at fremvise, føler
 vi os glade ved at kunne

byde vore Landsmænd et saadant Udvalg.

Vi garanterer, at Priserne er lavere her end paa noget andet
 Sted. Besøg os, og du vil finde, at vi ikke farer med Ju f.

Olson & Veerhusen.

Markedsberetninger.

Chicago, 2den Sept

Kornmarkedet.

Winterhvede—No. 2 red.....	83½ a 84
No. 3 red.....	82½ a 83
No. 2 hard.....	81½ a 82
No. 3 hard.....	81 a —
Barzhvede—No. 1 northern.....	86 a —
No. 2 northern.....	84 a —
No. 3 spring.....	80 a —
Wats—No. 2.....	51¼ a —
No. 2 white.....	51¼ a 52
No. 2 yellow.....	54 a —
No. 3.....	51½ a —
No. 3 yellow.....	54 a —
Garve—No. 2.....	32 a 32½
No. 2 white.....	35 a 36
No. 3.....	31½ a 32
No. 3 white.....	34 a 34½
No. 4 white.....	33 a 34
Standard.....	35 a 36
Poteter (nr'e).....	57 a 67
Sp—Timothy.....	6.00 a \$15.00
Pratire.....	5.00 a 10.50

Smør og Æg.

Creamery.....	14 a 19
Dairy.....	13 a 17
Æg, loss off, cases returned.....	14 a 15
Æg, at mark, cases included.....	14 a 16

Rvægmarkedet.

Medium beef steers.....	4.50 a 4.80
Good fat cows and heifers.....	3.00 a 4.00
Good cutting & fair beef cows.....	2.40 a 3.00
Common to good canning.....	1.50 a 2.30
Fair to fancy veal calves.....	6.25 a 7.00

Svin.

Good to prime heavy packing.....	5.20 a 5.80
Selected butcher weights.....	5.70 a 5.90
Stags and rough lots.....	2.75 a 4.80

Faar.

Native wethers and yearlings.....	3.70 a 4.10
Fair to choice wethers.....	3.00 a 3.50
Bucks, culls and tail-end lots.....	2.00 a 3.00
Native lambs, choice to fancy.....	5.25 a 5.85
Native lambs, poor to good.....	3.50 a 5.25

Søstrene Persens berømte kolorerede Fotogra- fier af norske National- dragter

Cabinet Size.
 Amerika Pub. Co. har overtaget
 Eneafdelingen af disse udmærkede haand-
 kolorerede Fotografier i de Forenede
 Stater.

Prisen paa disse er 50 Cents pr.
 Stykke portofrit. Handlende og
 Agenter tilstaaes den sædvanlige
 Rabat.

Billedfortegnelse.
 Følgende er de Billeder vi har
 forsynning af:

Harbangerpige med Kof, hængende	
" " " " " " " " " "	jovende
" " " " " " " " " "	Fingeren under Åmb
" holdende i Forklædet	
" bærende paa et Fæng Ved	
" støttende sig med Hænderne paa	
et Gjerde	
" liggende i Græsset	
" siddende med to Bøtter	
" med Haanden i Siden	
" med Bøtter paa Skuldrene	
" med Haanden støttende mob	
et Træ	
" læsende paa et Brev	
Harbangerbrud med Krans	
" " " " " " " " " "	og Salmehog
" " " " " " " " " "	(Brystbillede)
" " " " " " " " " "	(Ånebillede)
Sognebrud " " " " " " " " " "	(Brystbillede)
" " " " " " " " " "	(Ånebillede)
Bosjebrud med Krans Brystbillede—profil	
" " " " " " " " " "	Brystbillede—enface
Harbangerpige og Gut hilsende paa hin- anden	
Harbangerfane, smilende, med Staut	
Skriv til	
Amerika Pub. Co.,	
Madison, Wis.	

Rog med Gas.

Brug Gas som Brændsel.